

# 佛寺

Buddhist Temple  
Quarterly Magazine

季刊

62  
期

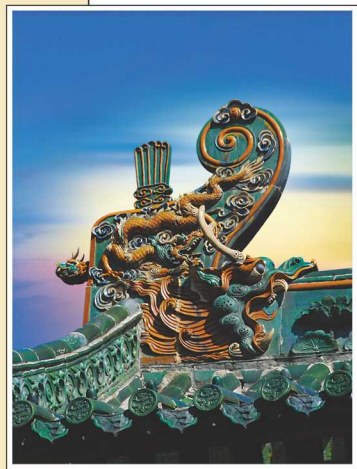
中華民國九十七年  
中華佛寺協會  
佛寺文教基金會 發行  
行政院新聞局版高市誌字第九十五號  
執照登記為新聞紙類(雜誌交寄)  
中華郵政南台字第957號

- ◆ 特別報導 中華佛寺協會 廈門市佛教協會 兩岸佛教交流聯誼座談會
- ◆ 活動報導 宗教與土地倫理教育座談會紀實
- ◆ 寺院行政篇 寺廟賦稅知多少——從竹溪寺地價稅案看寺廟徵稅之不合理
- ◆ 佛寺巡禮 中國禪宗第一座尼僧寺院——永泰寺
- ◆ 佛教藝術 傳統玉雕現代風格——李森林的玉雕佛像



## 目 錄

- 2 【特別報導】  
中華佛寺協會 廈門市佛教協會  
—— 兩岸佛教交流聯誼座談會
- 11 【活動報導】  
宗教與土地倫理教育座談會紀實
- 24 【寺院行政篇】  
寺廟賦稅知多少  
—— 從竹溪寺地價稅案看寺廟徵稅之不合理
- 33 建築及活動經費贊助明細
- 34 【佛寺巡禮】  
中國禪宗第一座尼僧寺院——永泰寺
- 38 【佛教藝術】  
傳統玉雕現代風格——李森林的玉雕佛像



◎本期封面圖蒙 宓雄居士提供 【永泰寺山門正育】  
【佛圖網 [www.photobuddha.cn/index.asp](http://www.photobuddha.cn/index.asp)】



林蓉芝

本會首度展開兩岸交流活動，邀請廈門市佛教協會會長（南普陀寺方丈）則悟法師率團來台參訪，並於會館舉行聯誼座談，本會理事長智道長老尼親率理監事歡迎、接待，創會理事長淨良長老亦親臨祝賀，高雄市政府陳菊市長也派員代表致意。

此次座談會特別安排了兩場專題演講，由寬謙法師主講「佛寺建築」，王士峰老師主講「佛教非營利組織經營管理」，兩位講師豐富的專業學養，深深吸引兩岸法師的學習興趣，並贏得熱烈迴響。隨後，廈門市佛教協會更陸續參訪了佛光山、光德寺、文殊講堂、元亨寺、阿里山慈雲寺、古坑慈光寺、日月潭玄奘寺、埔里中台禪寺、太平六佛茅蓬、新竹福嚴佛學院、台北世界宗教博物館、法鼓山、淨化文教基金會、中國佛教會、善導寺、宜蘭佛光大學、花蓮慈濟功德會…等，所到之處，皆受到熱忱歡迎與接待，一行人對台灣佛教的蓬勃與多元發展現象充滿讚嘆與肯定。

為推動高雄地區跨宗教的合作及與民間、政府展開對話，續去年以社區關懷為主題舉行

高雄市第一次的跨宗教與社福團體座談會，今年以土地倫理教育為題，並邀請高雄地區的綠色團體—地球公民協會及柴山會共同參與，倡導愛護自然資源的理念，鼓勵節能減碳的生活，共為維護地球環境努力。

題目雖然嚴肅，課程在講師的引導下卻很輕鬆易懂，第一堂課「談易經與自然初探」，由學建築、入荒野、習易經，並長年進行生態解說與推廣易經內涵的劉哲雄老師主講，把深奧的易經理論，藉由大自然環境的轉瞬變化來詮釋，引人入勝；第二堂課由地球公民協會執行長李根政老師主講「台灣山林水土百年記」，李老師完整的說明百年來台灣山林的浩劫，從日據時代阿里山二萬坪檜木林砍伐開始，到國民政府來台，推動「以農林培植工商業」，厲行「多造林、多伐木、多繳庫」的三多林政策以及陸續的開闢道路（中橫、南橫…），如是因，如是果，近年來，我們正在為當年的錯誤政策及不斷的人為破壞付出慘痛的代價，今年，廬山溫泉滾滾洪流漫天蓋地而來的畫面仍歷歷在目，經過專家學者深入研究的結果，唯有讓大地休養生息，才能讓這片山林恢復生機，這才是宗教界應該共同來推廣的理念。

寺廟土地到底要不要納稅？稅捐單位的看法與法律顯有極大的出入，本期特舉台南竹溪寺遭稅務局長年課徵地價稅的不合理現象來探討，期提供各寺廟作為申請免稅之借鏡。

發行人 定紹

出版者 中華佛寺協會·財團法人佛寺文教基金會

編輯委員會 主任委員：智道

委員：

慈忍、如均、傳燈、如善、智旭、修慧、寬謙、惟宏、普忍、道笙、修熏、真常、蓮微、宏海、如智、大願、定高、明聖、厚觀、如正、法光、圓戒、演悟、慈信、慧寬、心航、浮德、會焜、意定、常淨、清澄、妙元、海平、資定、常殷、悟珊、智山、深睦、圓淳、自性、宏利、宏照、寬修、海量、體証

總編輯 林蓉芝

文字編輯 郭麗娟、宓雄、唐懿慈、吳語蓉、吳冬梅

活動攝影 高廷炎、梁雅珮

發行地址 高雄市鼓山三路51巷61號《中華佛寺文教會館》

電話 07-5212299 · 5212629 · 5212852

傳真 07-5219292

E-mail y1007734@ms24.hinet.net

劃撥帳號：41300902 戶名：中華佛寺協會

網址：<http://www.cbta.url.tw>

或至奇摩【中華佛寺協會】網站搜尋



# 中華佛寺協會 廈門市佛教協會 兩岸佛教交流

廈門佛教協會應本會之邀，首度組團來台訪問並與本會進行交流聯誼座談，11月11日由廈門市佛教協會會長、南普陀寺方丈則悟法師擔任團長，廈門市民族與宗教事務局副局長蘇國成先生為顧問，一行十八位來台參訪，首站即造訪本會，本會理事長智道長老尼親率副理事長慈忍法師、如均法師及理監事們熱忱接待並贈送禮物，另外，本會創會理事長、現任中國佛教會理事長淨良長老亦親臨致賀。雖然時間短促，本會以茶會方式安排了聯誼座談，並特別邀請對建築具專業素養的寬謙法師(本會常務理事)及中華醫事科技大學王士峰老師分別發表佛寺建築與非營利組織經營管理課程，中午另設宴於全省素食餐廳，高雄市政府副秘書長蘇麗瓊亦代表陳市長，特別到場來表達歡迎之意。



▲廈門市佛教協會首度組團來台與本會理監事進行聯誼座談



## 歡迎式

中華佛寺協會理事長智道長老尼致詞：

今天我們的佛寺協會很榮幸邀請到廈門市佛教協會會長、副會長來到台灣，非常非常的歡迎，我們台灣地方小，所以寺廟也這麼小，有不周到的地方請大家原諒，宗教沒有國界，大家都是釋迦牟尼佛的弟子，今天看到各位，我滿心的喜悅，因為我個人的業障，讓我的兩條腿不給我使用，都坐在輪椅上很沒有禮貌，也請大家原諒；首先預祝各位旅途愉快，將來對佛教方面大家共同努力，兩岸的佛教都要興隆，慈航菩薩講一句話：「佛法興隆、世界和平」，我相信這兩句話，我們大家共同努力，使我們佛法興隆，世界和平，大家都安然自在，祝各位法體健康、事事如意，多謝各位來賓。

▲團長則悟法師率團員於會館大殿禮佛



▲理事長智道長老尼致詞表示歡迎之意





▲理事長淨良長老特別蒞臨致詞勉勵，表達對兩岸佛教交流的重視與關心

#### 中國佛教會理事長淨良長老致詞：

我們理事長智道法師要我來佛寺協會說幾句話，廈門市佛教協會會長、副會長、秘書長、副秘書長、團員法師、各位居士，還有佛寺協會副理事長、各位理監事，大家好，今天非常難得，我們佛寺協會邀請廈門市佛教協會會長和各位大和尚來到台灣，頭一站到佛寺協會來，感到非常榮幸，我代表佛寺協會全體人員，對團長和團員表示非常歡迎，佛寺協會是一個新建的會所，各位在參觀之下，可以慢慢體會瞭解，之前是破舊不堪，在台灣佛教會所中，能夠建立這麼完整具體的會所，是非常不簡單，雖然是大家共同建立佛寺協會，但真正在運作的是林秘書長，簡單為大家介紹林秘書長，她雖然是一位女孩子，但她能屈能伸、具大丈夫的精神，真正為我們佛

寺協會運作，把各種業務順利推展，佛寺協會為我們台灣寺院解決很多問題，是屬於由下而上的性質，很多事情在下者不動，很難解決問題，佛教有句話「眾生不開口，菩薩難下手」，所以在國內的佛教興盛容易，廈門的蘇局長在這裡，他在廈門一句話，廈門佛教會興盛，他可以做到的，但是台灣不同，台灣在上者講話不算數，由我們下面的人講話才能算話，兩岸某種程度不一樣，希望大家了解，台灣是個海島，二千三百萬人口，我們台灣是佛教人間化，處處都有道場，信眾對於佛教特別尊崇，對寺廟法師特別恭敬，台灣出家法師出門，他們的行、住、坐、臥，舉止有一定的規範；佛寺協會成立以來發揮很大的功能，幫助很多寺院對於我們中國佛教會，所不能解決的問題，通通到我們佛寺協會來，由我們秘書長一手承擔，所有的理監事、會員，對她非常信任，我雖然擔任過八年的理事長，但事實上，她才是我們的靈魂人物，希望將來佛寺協會走向國際化發展，成立世界性的佛寺協會，今天在這裡表達對佛寺協會未來的期望，在兩岸之間大家共同勉勵，希望大家參觀之後，到佛寺協會來分享台灣參訪的心得，能夠給我們指教，謝謝大家，阿彌陀佛！



#### 廈門市佛教協會會長則悟法師致詞：

尊敬的淨良長老、尊敬的智道長老尼、各位長老德、林秘書長，佛教講萬物的生起，都是有因緣的，這次廈門市佛教協會承蒙中華佛寺協會的邀請來到寶島台灣，第一站到中華佛寺協會來拜會大家，首先我代表廈門市佛教協會此團的全體同仁，對於中華佛寺協會的誠邀，表示非常非常的感謝，有你們的邀請，才會有今天的見面，我在此也非常感謝在座的各位長老德，尤其是我們智道長老尼，大家都知道台灣各位法師、大德平時弘法利生，服務社會，為整個佛教在做事，事情非常多也非常忙，今天能夠抽出時間與我們共結法緣，非常熱情的接待我們，在此我也表示非常非常感動；藉此機會，我們尊敬的淨良長老不但是台灣佛教界德高望重的長老，也是受大陸整個佛教界四眾弟子的尊重與敬愛，長老在早期就為兩岸佛教交流，幾十年來不斷地努力，尤其是推動兩岸整個佛教的交流和發展，做出很大的貢獻，在此對淨良長老表達最誠摯的謝意；剛才智道長老尼講到說：「佛法興盛，世界和平」，淨良長老也提到說：「眾生不開口，菩薩難下手」，我聽了以後，我就想起來我們



▲右起：廈門宗教事務局蘇國成副局長、團長則悟法師、名譽團長慧然法師



▲團長則悟法師代表致詞：「感謝佛寺協會的邀請，希望藉此促進兩會的交流」

近代大師—太虛大師，太虛大師與南普陀寺的淵源很深，是南普陀寺的第二任住持，太虛大師提倡人間佛教的理念，倡導教理、教產、教制三大改革，太虛大師留下非常著名的名言「仰止唯佛陀，完成在人格，人成即佛成，是名真現實」就是提倡人間佛教，人都做不好了，怎麼去學佛，所以把人做好了，離成佛也不遠，嚴格來說，在每一個地區、地方，不同的時間，不同的對象，應該呈現不同的方式或方法，主要目的是達到淨化人心、淨化社會；這次我們到寶島台灣學習交流，也是廈門佛教界，第一次以佛教協會的名義組團過來交流，我們也是希望藉此機會能夠增進兩岸，尤其，台灣佛教與廈門佛教進一步發展，在台灣呈現人間佛教的理念是做得非常好的，確實有很多方面值得我們學習的，我們在這裡藉此機會誠邀在座各位大德長老到廈門來，廈門各個寺廟誠心邀請你們來開示與指導，兩岸佛教界同心協力會更加興盛，最後祝淨良長老、智道長老尼、還有在座的長老德、林秘書長法喜充滿、身體健康，謝謝！



# 聯誼座談

## ——專題演講



▲寬謙法師主講——「佛寺建築」

### 一、主題：佛寺建築

主講人：覺風佛教藝術文化基金會

董事長 寬謙法師

很感謝今天有這樣一個機會與大家結法緣，我本身學得是建築，出家之後，對佛寺建築無法忘懷，今天因為時間非常短促，所以用快速的方法，開啓另外一個視野，佛教建築著落比較傳統建築，但是有一位日本建築大師安藤

忠雄所設計的本福寺，這是一座非常特別的建築物，安藤忠雄將「寺」建立在一個很大的蓮花池下，寺院屋頂已經不只是傳統斜角，從鳥瞰圖可以看到這是他的屋頂，屋頂是一個水池，水池上種滿蓮花，安藤忠雄大師基本概念就是蓮花池像一個盤子，是佛寺大殿的屋頂，從外觀或許看不出那是什麼，到這個地方有一個小徑，兩旁一面是筆直的牆，另一面是圓弧的牆面，它完全是「清水模板」，所謂「清水模板」以清水模板搗築混凝土，其表面拆模後十分平整，無須再粉飾油漆或貼瓷磚，是非常強硬的碎石，必須慢慢小心走，沒辦法快跑，沿著樓梯向下走就會發現別有洞天，有兩個建築物，一個是佛堂，另一個是僧寮，整體上，從一個世俗空間到達另一個神聖空間，非常好的轉化過程，寺院不在於它的大小，但有好的共鳴，自然就能響譽國際，建築師在這個過程中，安排它的路線所塑造出來的情境，讓人有耳目一新的感覺，與傳統佛寺有很大的不同，以最簡樸的建築建材，顯示建築材料結構之美。第二個例子，東京上野公園裡面有一個法隆寺寶物館，它是一間非常傳統的寺院，保留唐代的風格，捐獻給國家日本皇室的時候，在上面蓋了寶物館，寶物館蓋得非常現代，寶物是藏在寶盒匣中，一層一層的包裝，這棟建築有三

個層次，一石牆構成的內部空間，一玻璃牆的外部空間，最外圍是鋼筋混凝土，它非常簡潔，給大家一個更大的震撼力，像日本人的禮品包裝方式，進到裡面有一個很高的陽台，回頭看下來，起碼有三層樓的高度，從上面看上去有一個圖書館，這個圖書館非常現代化，再上去進到寶物的收藏室，天窗採光下來，這就是非常重要的皇家收藏品『經幢』，日本的佛教建築比我們早一、二十年，這種俐落的作法，在繁忙的社會中，給人一種輕鬆的感覺。日本佛光山的本栖寺，道場本身環境相當的美，座落於富士山下，本栖湖邊，本栖寺原是競艇協會訓練的場地，武術館非常大，武道館重現為寺內主殿，主殿在最高正中間的地方，是四方形設計，一般的佛殿佛像都在後面，佛殿放置正中間是難能可貴的，日本下雪下雨會有水道，正中間剛好是最高地方，這是星雲法師想到的解決方法，實在太有智慧，一層一層疊上去會有四個方向面可以使用，空間上相當大的彈性，台灣慧日講堂，它的外面建築物就是以『慧』、『日』的字形結合，花蓮聖覺寺是書苑的作法，台東日光寺是用改建的手法，還有不同一般寺院的菩薩寺，國外佛光山紐西蘭北島，建設非常傳統的道場，中規中矩一看就知道中國的建築，花費相當大的財力與時間，慈濟比佛光山還晚到，可是卻比較快，因為它的建築物是一目瞭然的象徵性建築。為統領大眾，傳達佛法，學習、信仰佛陀所構築的空間，就是寺院建築。因此，佛教建築的精神義涵，不僅是修行者個人的思想風格，而且更是整個寺院僧眾達成共識的思想風格，根據寺院的思想風格，進行使用機能的分析，才能掌握寺院的特性、風格，寺院建築的型態是自然成長出來的，而且是能反應思想風格及佛法的，那才是上乘之作！

### 二、主題：佛教非營利組織經營管理

主講人：中華醫事科技大學資訊管理系

副教授 王士峰老師

廈門市佛教協會、中華佛寺協會的諸山長老、大德，阿彌陀佛！今天很榮幸有這個機會與大家分享「佛教非營利組織管理」，九年前我在南華大學與佛光山成立「非營利事業管理研究所」，這是台灣第一所研究所。這個社會是由三個事業來組成——「國家」、「企業」、「非營利事業」，非營利事業是從宗教開始，因為他有無緣大慈、同體大悲的精神，所以非營利事業一定要從宗教組織開始研究，首先從寺廟的特質與成功之道談起，需要使命、機會、能力三種，把佛教非營利組織特質分成五個：一、人間佛教：佛法生活化，菩薩人間化，二、同體大悲：生命體的共業，三、自我管理：自覺、覺他、覺行圓滿，四、佛力不可思議：宗教層面超越世間學，五、蝴蝶效應的雙翅在心靈：心室效應，蝴蝶效應就是一隻蝴蝶拍



▲共同學習，經驗分享



▲王士峰老師主講——「佛教非營利組織經營管理」



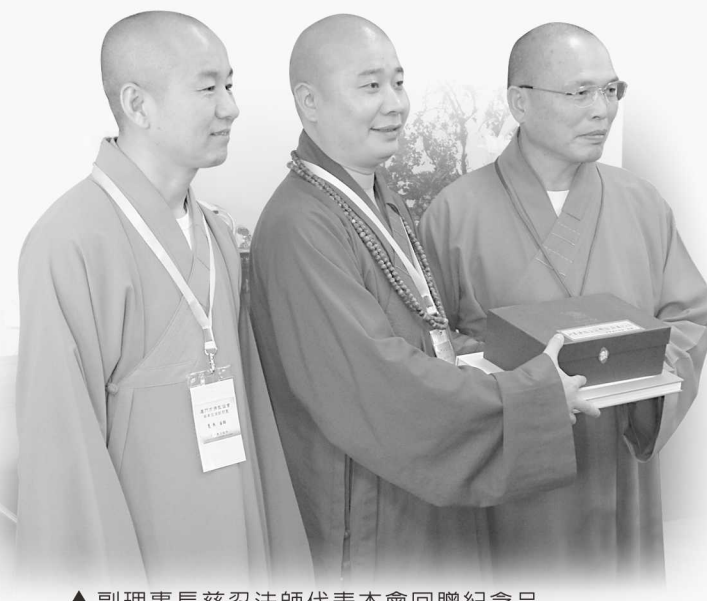
翅的力量足以抗衡全世界，微小的改變產生巨大的結果，佛教認為當下就是起始值，只要當下改變，起始值改變，開始產生同步性，同步性會產生回饋，回饋會產生超越時空的巨大結果，所以佛教從來不看輕任何事情，「非營利組織」要做菩薩的千手千眼感召大家，改變全世界，證嚴法師說「心室效應」可以對抗「溫室效應」，佛教對命運的應用：一、敏銳度：如實的觀察整體宇宙世界，二、觀念(詮釋)：改變態度，影響行為，造成習慣，進而改變命運，三、人心淨化：提高認識世界的能力，四、微小的改變：改變命運的支點，敏銳度最高；佛教NPO 本質就是淨化人心是屬於勝義諦，勝義諦講究效益效能，藉由社會服務(世俗諦)，達成淨化的效果，只有從效益面來看，世間很多人會批評佛教組織不懂管理，其實是錯誤的看法，我們佛教組織是做長遠的、隱藏性的，不是立竿見影的，舉個例子，慈濟募款的時候，為了收一百元的會費，花費更多的時間與金錢，從管理來看是沒有效益的，但重點是淨

化人心，學習付出的快樂，募到對方的心，承諾是一種願景，因召感產生頻率，心念是很重要的，當光聚在一起會產生力量，例如中華佛寺協會的使命：保障僧伽、維護寺產、培育僧才、宣揚佛法這個使命，如果你認同就會加入，因此有募款、志工、會員等等，與理念一樣會產生召感；香光尼僧團有使命就會有策略，找方法來完成；慈濟功德會的證嚴法師寫一篇文章「慈濟志業」，主要內容是慈濟使命說明書；寺院組織發展趨勢：第一、四眾弟子的結合組織過去是出家僧眾為主，現在慢慢地在家居士可以協助出家眾做很多事情。第二、多元周邊經濟：過去趕經拜懺的活動較多，現在發展多元經濟。第三、入世共修：過去較重視出世自修，慢慢走入世共修。第四、殘補性服務走向統合性有計畫、步驟。第五、鬆散型趨向科層化組織。第六、地區性走向國際化，以上歸類六點的趨勢：佛教社會服務型態非常多有宣化、宗教性、學藝、濟眾、衛生、土木、社區、公益；整個環境中提出四大挑戰：一、競

合的趨勢，二、資訊科技的衝擊，三、募款不足化與多元化，四、提昇志工生產力；以上四大挑戰做出四項管理項目：一、爭取支持群滿意需要：財務透明、滿足志工的成長與需求、了解服務對象需求、重視生態保護(綠色寺院)；二、基金方面可以發展寺院周邊事業有收租／委外、納骨塔、素食餐飲、生產製造、觀光文化、弘法文化產品、社會事業／推廣教育；三、志工管理，四、Internet 應用之發展：宣傳資料上網、利用互動特性發展新產品與服務、進入組織進行流程重組創造新的企業文化；最後結論將寺院管理做成五大成功模式：一、明確的使命說明書，二、規劃以支持群為導向，三、設計有利組織創新的情境，四、運用現代化工具與技術，五、將捐助者轉化成貢獻者；以上跟各位做簡單的報告，謝謝各位。



▲ 則悟法師饋贈紀念品，由本會副理事長慈忍法師代表接受



▲ 副理事長慈忍法師代表本會回贈紀念品(副理事長如均法師另贈每人茶葉一罐)

### 三、心得分享

中華佛寺協會副理事長慈忍法師：

廈門市佛教協會的諸位法師、諸位貴賓，還有佛寺協會理事長、諸位理監事，我們佛寺協會非常榮幸能夠與廈門市佛教協會舉辦座談，早上有兩場演講，因為時間的關係，扼要的演講，佛寺協會在我們秘書長運作帶動之下，在台灣不論是社會上的學者，或是我們教內的法師，我們網羅很不錯的師資，第一場是寬謙法師建築方面的演講，第二場是王士峰教授；

我們佛寺協會在台灣舉辦各種演講，講習也是我們重要的工作之一，早上兩場演講，原則上是拋磚引玉，希望大陸到台灣來互相接觸，說實在台灣與大陸的佛教的交流已經展開好幾年了，希望更深入、更廣泛繼續交往；佛教的文化、建築，從傳統走到現今時代，佛教組織管理的觀念配合時代環境應該怎麼變化，這是外在的一面；而內在的一面是佛學的思想、佛教的修行，面臨這個時代環境，

出家人應該如何面對，不論是自利或利他，確確實實都在變，「諸行無常，諸法無我」沒有不變的，我們要如何面對未來種種變化，需要集思廣益，這就是兩岸交流重要的意義，到台灣來你們可以慢慢觀察，台灣和大陸相隔幾十年，活在不同的環境、不同體制之下，是有差別的，不論是台灣佛學教育的發展、寺廟的發展、出家人生活的變化，在在處處可能與大陸會有不一樣的地方，這些都是我們大家互相觀摩、討論，僅代表佛寺協會熱忱歡迎大家。



▲ 則悟法師饋贈紀念品，由高雄市政府蘇麗瓊副秘書長代表陳市長接受



#### 四、廈門市佛教協會——參訪心得

咨議委員會副主任 慧然法師：

台灣佛教與大陸佛教法乳一脈，文化相同，語言相通，兩岸一家親。台灣佛教無論寺院建築、人才培養、寺院管理、收授信徒、興辦公益慈善等，都值得大陸佛教借鑒。

副會長 蔡友益先生：

臺灣人民非常友好，同文、同宗、同種，文字簡繁體有別外，來到寶島台灣，沒有身楚異國他鄉的感覺，往後兩岸應發展多層面的交流。

秘書長 淨心法師：

台灣的風土民情與廈門一樣，血緣、法緣、地緣、文緣等相通，來台和回家一樣，看到台灣佛教的管理、組織、弘法、慈善，得到很多助益，希望廈門和台灣佛教界以後更加深入、密切的交流，造福兩岸人民。

副秘書長 仁慈法師：

台灣佛教欣欣向榮，各具特色，百家淨鳴，百花齊放，緊扣時代步伐，弘法方式多樣化，充分利用現代高科技，建築很有特色，傳統與現代完美結合，現實與實用感很強，充分展現佛教的藝術美。

民族與宗教事務局主任科員 鐘曉波先生：

台灣寶島的秀麗，人民勤勞智慧，兩岸佛教法乳一脈，淵源流長，台灣佛教寺院的建設和管理，弘法利生，令人印象深刻，希望藉由此次的參訪能加強和推動兩岸佛教的交流，並加深兩岸佛教的傳統法誼，感謝中華佛寺協會的熱情接待及安排！

閩南佛學院辦公室副主任 界泓法師：

對於台灣與廈門的同根，同樣有更深的了解，對台灣佛教和法師的弘法有很多值得借鑒和學習，例如：法師們的弘法方式，傳統與現代建築的結合，教育的重視，和對於慈善的熱心及用心，都應該弘揚傳播。

廈門市慶福寺監院 心量姑：

雖是頭一回來台灣寶島，所到之處如在廈門，建築方面：有福建閩南風格；語言方面，不管是方言或普通話都覺得親切有加，這十天的行程非常感恩各處長老、法師們的慈悲熱心、誠意接待，講同樣的語言，也有同樣的習俗，願此同樣的文化互相融合，互相學習。

▲ 茶席待客

## 宗教與土地倫理教育 座談會紀實



▲ 高雄市政府陳菊市長肯定本會為促進教派間的對話所做的努力

### 一、目的——跨宗教座談

佛寺文教會館落成之後，續去年首度以社區關懷為主題在高雄舉辦跨宗教聯誼座談，今年則以土地倫理教育為題，邀請高雄地區之各宗教團體及綠色團體—地球公民協會及柴山會、社福團體等共同參與，為推廣土地倫理的教育理念，鼓勵宗教結合自然生態的終身學習，倡導民衆愛護環境，節能減碳的生活，推動自

然資源的再生與有效運用，共為維護地球環境努力。

本次座談會非常感謝藍美雅老師及柴山會姚量議理事的鼎立相助，從參與策劃到活動執行，並推薦兩位優秀講師，高雄第一社區大學主任劉哲雄老師及地球公民協會執行長李根政老師，兩位在地老師的專業與對大自然環境的熱忱愛護，令人深深感動。



▲ 邀請高雄地區各宗教、社福團體及綠色團體共同參與

### 二、開幕典禮

始業式由高雄市政府民政局黃昭輝局長親臨致詞勉勵，三科謝水福科長則全程參與，下午座談會時，陳市長更於匆忙的行程中特別蒞臨，表達關心與重視之意，本會由常務理事傅燈法師代表致意。





### 高雄市政府民政局 黃昭輝局長：

傳燈法師、社區大學的劉老師、我們各宗教界的朋友，剛剛看到活動企劃書裡面，包括我們高雄市宗教界的朋友，有佛教、基督教、學術界、環保團體、柴山會、地球公民協會，都參與今天的座談；我們遇到地震、颱風，在台灣整個電視畫面出現觸目驚心的景象，每一個人不分宗教、不分黨派，都是愛護這塊土地；為什麼有這些觸目驚心的景氣，因為人類已經過份使用這塊土地，大地在反撲，我想這個觀念應該存在每個人的心裡，今天佛寺協會能夠來承辦這樣的活動，本人在此表示非常敬佩

；這個地球是我們每一個人的，現在的地球是一個地球村，我們對整個資訊的發達已經沒有距離，所以我們看到整個地球的暖化，整個環境在變化，現在連冬天到了，還感覺非常熱，夏天、冬天搞不清楚，整個地球在變化了，我們要愛護這個地球和土地，各種宗教對於整個

▲ 民政局黃昭輝局長致詞：「勉勵宗教界共同努力，推動愛護地球的觀念」

宇宙的賜與給我們，有不同的看法，既然已經賜與給我們人類，我們對地球應該要好好的來看待，我們對地球不好，對這塊土地不好，這塊土地有一天對人類來反撲，大家應該有這種觀念；今天有學者專家，有宗教界的領袖，在這個地方來討論土地與宗教如何結合在一起，也就是說用宗教的出發點的理念，來推動周遭的人一起來愛護這塊土地和地球，這就是我們今天座談會的目的，我也代替市長跟大家致意，祝福大會成功，謝謝各位！



▲ 劉哲雄老師把易經結合自然觀念，鼓勵每個人成為觀察家，觀察身邊的人、事、物



▲ 聚精會神、學習新知

### 高雄市第一社區大學主任 哲雄老師致詞：

各位好夥伴大家早安，很高興到這個地方來，在接到這樣的一個訊息之後，很高興接受這樣的邀約，不過，一直在思考用什麼樣的角度做切入，我本身學易經，在學易經的過程中，給我很多的啟發，希望藉由這樣的機會，把易經和自然觀念結合，實際上它本來就連結在一起的，藉由這樣的連結，對易經有不同的看待，我記得在上課作推廣的時候，曾經跟學員說過，其實，學易經只有一個點而已，希望每一個人都可以成為觀察家，觀察人、觀察山、觀察水、觀察自然，除了觀察理念，其實很多的互動，必須藉由參與其中，把「我在那裡」的『在』字，就是親身參與的意思，真正的參與就是投入其中，所以我今天到這裡來了，希望在課程中與大家互動，謝謝大家！

### 中華佛寺協會常務理事 傳燈法師致詞：

局長、劉老師、秘書長，大家阿彌陀佛，對於土地倫理，我自幼出家到現在，對這方面的學識很瞭解，我會關心這個地球，地球一直在暖化，現在的北極冰山融化很多，電視某個



▲ 本會常務理事傳燈法師期勉大家「愛惜地球應由自身做起」

頻道中有提到，沒有多久之後，海平面會增加一公尺高，若增加一公尺，海邊附近的房子會被淹沒，是非常可怕的一件事，我們宗教佛教，還有其他宗教的教主都是很慈悲、博愛，佛陀不只是對人類，甚至六道衆生和大自然都非常尊重，如同經典所講的「情與無情，同圓種智」，樹木是鬼神所依附的地方，不可以無故砍伐；我們台灣經過日本時代、國民政府時代，將深山的大樹、灌木破壞，如今每次的颱風、水災所造成的土石流，每一次颱風所帶來的雨量更是可怕，沒有多久之前的兩次大颱風，影響北部、中南部都受到傷害，今天請這方面專家老師，給與我們指導，我相信聽完之後一定會感到很深刻，對於節能減碳要從自己做起，愛惜地球與世界，我希望藉由這次的座談會，喚起大家最深刻的感受，感謝大家對這方面的用心，謝謝各位，阿彌陀佛！



### 三、課程內容

第一堂課由劉哲雄老師「談易經與自然初探」「學建築、入荒野、習易經，長年進行生態解說與易經內涵的推廣，讓我能以通識的思維，面對、接受、處理各類情事，進而輕安自在的學習放下，探索下一個更豐碩的世界」老師的自我介紹簡單卻充滿佛學哲理，大自然所表現的是地球循環，也是佛法的成住壞空，易經所教導的是經由觀察預測斷定未來，強調一切順應自然，不受拘束（不可掌控），如佛家「觀自在」「緣起論」，道家之「無為而治」。

※易經的源起歷程

《易》的形塑：「仰則觀象于天，俯則觀法于地，觀鳥獸之文，與地之宜，近取諸身，遠取諸物，于是始作八卦，以通神明之德，以類萬物之情。」

「聖人設卦觀象，繫辭焉而明吉凶。」

《易》是由各個不同群組的符號和「老」文字，所集結而成的一部經典。

※卦爻的象徵意義

「卦象」模寫自然。

「卦」描寫著人當時所處的情境與必要面對的態勢或對未來的期望。

「爻」描繪人在某一卦境，身處其中的變動因子，並指出「生理與病變」之所在。

雖然僅有短短的五十分鐘，但是劉老師從易經的源起歷程到卦爻的象徵意義，至易經的運用及人與自然的關係，都有簡潔明瞭的詮釋，一般感覺遙不可及的深奧理論，一下子變得淺顯易懂，尤其深感非常契合佛法道理，進而引發學習的興趣。



▲劉哲雄老師主講：「談易經與自然初探」深入淺出，引人入勝

第二堂課由地球公民協會執行長李根政老師主講「台灣山林水土百年記」，李老師原任國校教師十七年，1993移居高雄市，開始投入生態保育與環保運動，於1998年在高雄市教師會創辦了生態教育中心；2007年由於確認環保運動是結合自我完成與社會參與的志業，於是辭去教職，創辦了地球公民協會。以「提昇人民環境意識並採取行動，善盡公民之責任」為宗旨，2008年獲選為中央通訊社十大潛力人物社運環保類得獎人、目前同時擔任公共電視有話好說一南部開講節目主持人。



▲李根政老師主講：「台灣山林水土百年記」詳述百年來，台灣山林遭受破壞的斑斑血淚史

台灣大規模的代木事業始於日本時代，從1912年阿里山區第一列運材車自二萬坪開出，自此，台灣百萬年的原始檜木林開始遭到慘烈殺戮，漸次淪亡，至二次大戰末期，實施戰備儲材，日本當局允許軍部直接伐木，為了取材方便，甚至連保安林都大肆砍伐，20萬公頃以上的林地遭廢，如今，阿里山留有一座樹靈塔，即為日人大量殺伐檜木巨靈以至手軟、心驚，不得不建塔以告慰樹靈。1945年國民政府來台後，推動「以農林培植工商業」的產業政策，開始大量砍伐原始森林，1956年在十三個林區厲行「多造林、多伐木、多繳庫」之三多林政；1959年更公布台灣林業經營方針：下令「全省之天然林，除留供研究、觀察或風景之用者，檜木以80年為清理期限，其餘以40年為清



▲台灣山林水土因政策錯誤及人為破壞導致我們付出慘痛的代價

理期，分期改造為優良之森林。」這一連串耗竭式的伐木政策，鑄下台灣森林全面淪亡的悲劇，也帶給土地無止境的災難，除了大規模的伐木外，各種錯誤的林業政策更加深山林的災難，永遠不會有人知道的是1912至1991年間恐怖的全台山林砍伐中，究竟有多少物種消失了，伐木事業毀滅了千千萬萬生靈的本尊及其棲所，如今不勝其數的災難，反映的正是大地反撲的警訊；令人擔憂的是這也不會絕後，因為台灣天然的防護罩已然瓦解。

這是一堂令人震撼的課程，終於瞭解百年來台灣山林水土因政策錯誤及人為破壞而導致的斑斑血淚史，如是因，如是果，我們正在為當年所造的山林殺戮付出慘痛的代價，近年來經由這些民間環保團體不斷的努力與深入研究

，得到的結論竟是一台灣需要的是讓大地休養生息、自然復育，

而對於全球森林的保育，我們必須清楚的

讓國人知道，每個人

認知基礎、消

費行為與行動

，都會影響著

全球原始森

林的存亡。



▲林秘書長感謝各界熱心參與，希望再接再勵共為地球和平努力





▲陳市長特別蒞臨表達關心與重視之意

## 四、座談與經驗交流

高雄市政府 陳菊市長致詞：

中華佛寺協會林蓉芝林秘書長、傳燈法師、基督教長老教會王神父、林牧師、長期為柴山努力的楊總幹事、李根政老師、曾文明老師、藍美雅老師等等，今天座談會所有的貴賓，很抱歉！我剛從台北趕回來，今天為了高雄市的碼頭要不要興建流行音樂中心，專業評估16、17號碼頭最適切，但是剛剛林牧師說：「政治很麻煩」，政治會讓專業的決定改變，現在流行音樂中心，一開始說11、12鹽埕區，13、14、15是苓雅區，所有的人都認為應該在13、14、15，爭論不休，我只有一個想法，專業上為了整個高雄百年的發展，我支持專業的決定，但是很可惜，我唯一的責任不能夠讓流行音樂中心建設離開高雄，我堅持在16、17，廠商、航商有意見，航商是一兩個航商，到底市民的需要比較重要，還是一兩個航商，但是一兩個航商就有這樣的政治勢力，就可以改變，我只好含淚同意，我是在政治的環境中長大，不

會有人比我更不喜歡政治，但很無奈；我只能跟大家說，今天很多像李根政老師、楊總幹事，我們經常碰在一起，很羨慕你們百分之一百想主義者，在現實之中有些時候我會的理選擇實際可行，如果從零分爭取到七十分、八十分，已經是盡力，至少不是原地踏步，改革要一步一步，所以我今天心情有點沉重，不過我覺得不管怎樣的處境，能夠為高雄爭取的利益，我都應該去做；我很重視宗教與土地倫理的座談會，更欣賞各個教派都為社會的正面來溝通，每個人都有自己的信仰，我們都尊重，我非常高興我的好朋友蓉芝，她能促進各個教派之間的對話，天主教的神父、基督教的牧師、佛教的法師，為一個社會進步、善良，大家一起努力，如此的寬容是台灣社會目前最需要的，我不到二十歲就投入台灣的社會運動，這些年來感受很深，我們各個宗教信仰有不同，可以彼此互相接納、欣賞彼此的不同，所以我希望我們的民政局，針對這樣各個不同的教派的合作努力，要大力支持，談到宗教與土地倫理，尤其是柴山部分的周遭有各種不同的寺廟，各個教派放棄成見，能夠為柴山的自然環境永續發展大家一起來努力，另外邀請到地球公民協會，他們對地球的熱愛，所有的要求都非常高

，還有柴山會楊總幹事很堅持理想，今天在整個周遭是現實存在，林牧師說：「違建就把他拆掉」，我們希望有一天林牧師也能夠來當高雄市長，我心裡很想拆，但是我知道我不能拆，在不可能拆的情況下，我開始要求你本身應該做的環保，應該善盡宗教的責任，讓我們環境維護更好，如果能拆，為什麼一、二十年他們不拆，所以，我當市長也是一樣，有些時候我自己在從事很多工作，每一項都是挑戰，有人說菊姐在中央部會理想性降低，現實多一點，我只是告訴他，改革的路很難走，我們會盡力，大的環境改善也不是那麼容易，我們最近在整理這一條柴山道路，我認為要與整個柴山的美結合一起，我認為有些鐵架要拆，所以請原諒，寺廟讓他更自然，不一定要用鐵架，這就是兩難，和大家報告做為市長不可能一百分，我支持各個教派互相溝通，我也支持為了整個地球，為了柴山的美永續發展一起努力，這個努力是一點一滴的，我特別趕來跟大家感謝，感謝有今天這樣的座談會，我必須立即要離開，下午要趕回去開會，無法聽到你們的對話只能與在座的好朋友致意，我感謝你們為了和諧，感謝你們更大的寬容，謝謝大家！

主持人李根政老師：

各位宗教界的朋友，還有各位關心台灣這片土地，以及人類心靈成長的朋友，大家午安！這一堂的座談會應該是傳燈法師來主持比較恰當，受主辦單位之請，希望我來擔任主持人，我不便再推辭，就接下這個主持棒，我首先為大家介紹今天出席的與談人，從我右手邊第一位是台灣基督長老教會前鎮教會林偉聯牧師、天主教宗教交談委員會王志偉神父、天主教玫瑰聖母主教座堂曾文明老師、嘉南藥理科技大學藍美雅老師、高雄市柴山會楊娉育總幹事、中華佛寺協會傳燈法師，今天這場座談會在高雄地區舉辦是具有非常意義，我記得在一九九八年，跨宗教、不同宗教的人士曾經也發表過一篇「自然平權宣言」，剛好在十年前，十年前開始有一批不同宗教的人士開始對於地球生態、台灣生態的破壞，有一些回應，這個回應當然也不是從那個時候開始，但我所知的包括基督宗教，包括不同宗教的體系，譬如美國的哲學家一直不斷地反省到底基督教的教義，和當代的西方文明、科學進步是不是導致今天環境破壞的根源，這些種種的反省都是全人類關注的議題；很榮幸，而且非常高興今天在高雄中華佛寺協會舉辦一場座談會。



▲各宗教與專家學者共同呼籲：正視西方文明、科學進步帶給現今環境破壞的種種問題



台灣基督長老教會前鎮教會林偉聯牧師：

很高興有機會與大家分享這項議題，分享有關基督教的土地倫理，針對宗教關於土地方面基本的教義，與大家做一個簡單的介紹，我先引用生態學家羅斯頓的名言：「假如有所謂的聖地，或是所謂的應許之地，那必定就是地球。」其實這個話語聽起來很平常，可是，他對於所有的宗教建築，以及土地利用的部分做了一個很大的挑戰，其中提到有所謂的聖地，意思是說在我們宗教人觀念中，通常會覺得說某一個地區是很特別的，是一個聖地，其他可能是世俗之地，會將土地認為有好有壞，特別是有宗教、心靈層次會覺得有些地方靈性高超，有些地方是罪惡的淵藪，包括在聖經提到說上帝賞賜給以色列人一舉之地，迦南美地，好像有一個國度、有一個境界，或者我們常聽到的伊甸園這樣樂園的故事，佛教、道教有所謂的道場，中國地方有五嶽，宗教聖地，我想這些都是，可是這句話很直接的挑戰，說沒有什麼聖地，如果有聖地的話，就是整個地球，整個地球都是聖地，沒有區分，對於宗教來講是一種挑戰，無論在那裡，神佛都在，你所敬拜的神明，是不受地方的約束，我想這位生態學

家所提出的觀點，對宗教人是很重要的提醒和警戒，沒有特別的地方有特別的神力，如果有，那就是地球，用這句話做為一個開始，也做為思考土地倫理議題的瞭解；從基督宗教的角度來看，土地倫理所蘊含的意義，我分三點來說，一、「土地是上帝所創造，且為萬物共存之所」，特別是在聖經創世記第一章中提到，上帝說：「天下的水要聚在一處，使旱地露出來。事就這樣成了。」生態解說提到柴山本身是在海底，水聚集的時候，旱地就露出來，透過如此傳達一個概念「土地是上帝所賦予的，上帝稱旱地為地，稱水的聚處為海」。二、「土地是上帝所賜，生產活動的場域」，不只是創造也是一個禮物，賜給人類



▲ 林偉聯牧師與大家分享基督教的土地觀

，「如今我將這地擺在你們面前；你們要進去得這地，就是耶和華向你們列祖亞伯拉罕、以撒、雅各起誓應許賜給他們和他們後裔為業之地。」主要說明土地繼承與所有權的，土地是有限的，又賦予所有權，很多的衝突從這一個角度產生；三、「土地承受上帝國的實現，在地如在天，理想國度的建立」，將宗教人所追求理想的境界，實踐的點是在這個世界，類似人間佛教的概念，宗教理想世界的實踐，是在現實的生活，耶穌的祝禱文中「願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。」耶和華說：「我所要造的新天新地，怎樣在我面前長存；你們的後裔和你們的名字也必照樣長存」、「豺狼必與羊羔同食；獅子必吃草與牛一樣；塵土必作蛇的食物。在我聖山的遍處，這一切都不傷人，不害物。」以動物的象徵代表一個族群或國家，意思是說世界要和平相處，一個和平相處的世界就成為一個新天新地，「新天新地—政治、族群、生態的和諧關係。」

#### 天主教宗教交談委員會王志偉神父

天主教今天所負責的主題是宗教建築物與自然生態，在天主教傳統的觀念是屬於上天的旨意，給予人類一個大地，讓人類有一個生存的環境，從大自然體會上天的奧秘、偉大、計畫，「道」是指自然的原則、自然的生態、環境的倫理，這些都是我們今天所要探討的；感謝中華佛寺協會，給與我們這樣的機會，宗教的融合，大家一起共同為自然生態努力，目標也是為了土地倫理的觀念，傳播給所有的信徒；天、地、人，是教會特別強調，特別是「地」，上天給我們人類管理的權利，如果是按照自己個人或是自私自利管理，我們就會濫用、污染、破壞，這些重要的理念需要諸位宣導；「教堂建築與自然生態」將宗教建築與自然融



▲ 王志偉神父希望藉由宗教的融合，將土地倫理的觀念傳播給所有的信徒

合在一起，天與人之間，能夠溝通表達的場所，就是聖堂，在教堂裡，人類如何提昇自己，與天賜予我們生命融合在一起，也就是說如何契合上天的旨意，我們現在特別請玫瑰聖母聖殿主教座堂老師講解這方面的議題。

#### 天主教玫瑰聖母主教座堂曾文明老師

感謝主辦單位給予我們這麼肅靜、涼快的地方進行座談會，倚靠的是冷氣，這是文明的產物，文明對人類非常好，但是文明、科技越發達，製造垃圾、污染越來越多，最後大自然會返撲，這幾年，颱風下大雨都會積水、海水倒灌、土石流，製造多少危害，我記得三十年前，工業開始進步的時候，有一句宣傳的話「人定勝天，戰勝自然」，現在回想、反思，這句話是錯的；今天介紹「教堂建築與自然生態」，教堂從古羅馬時代一直延續到現在，西元第四紀之前，羅馬帝國大多是破壞基督宗教，基督信徒為了避免招搖，只能在住宅裡面，或





者藏身地下墓穴聚會，至今羅馬仍保留許多當時地下墓穴，裡面繪有許多以基督宗教為主題的圖案和象徵符號……。教堂建築要與週遭自然環境達成和諧的關係，這樣的精神也要延伸到週遭的人為環境，譬



▲曾文明老師認為宗教建築要與自然環境達成和諧的關係

如對都市特質及地區特性的呼應，整體歷史感的搭配等等。教堂建築本身的比例尺度，也要追求與附近環境互為協調，並且具備莊嚴而優雅的美感。自然生態的危機之所以會產生，完全是人類追求物質享受的慾望所造成。當人類不斷發展技術及高科技，製造了許多污染，破壞了大自然的平衡，大自然的反撲將使人類遭受到生存的危害，才有許多先見人士開始提倡「保護地球，愛護自然環境」的觀念，於是人們才警覺到大地的自然生態已被我們嚴重地傷害。高雄玫瑰堂建於日據時代，是當時台灣首座大堂，也是當時愛河沿岸地標，二〇〇一年十月，本堂被選入高雄市歷史建築十景（二零零二年正式建檔），同年十二月，本堂經由行政院文建會主辦的全國「歷史建築百景甄選」得到第一名。本堂竭誠歡迎各界團體人士蒞臨參觀，如有需要，本堂訓練了一批優秀的導覽解說員，可以很詳細地為各位分享玫瑰聖母聖殿主教座堂的宗教建築之美，以及各建築單元在天主教義的意涵。

#### 嘉南藥理科技大學藍美雅老師

我到南部來讀書，我坐著火車經過半屏山，我卻不曉得已經到了半屏山，在我自己的記憶與後來再接觸，發現半屏山也因為水泥的開採造成半屏山山形很大的變化，再加上我從不同的角度看半屏山，不同的人、不同的解讀，對於一個地方有不一樣想像，包括不同的宗教，大家的理解也是不同的，今天針對這個座談會，我是從參與都市發展市民角度來看，自己做簡單經驗分享，剛才我們聽到牧師、神父、老師談到長老教會和天主教教堂的設計，一個宗教選擇集會的地點，會有很多的考慮，這些考慮可能與自然非常接近的，或是希望有一個長期集會的空間，比較有信徒來奉獻，在台灣類似佛寺、道教廟宇，這樣的情況較多；另外還會牽涉到所謂的地理風水的考慮，以及功能性，讓來到這裡的人可以產生什麼感覺，或是可以進行什麼樣的活動，從宗教選擇地點來看會有非常多的考慮；台灣有這麼多的媽祖廟、王爺廟，我們從事社區工作觀察中，會進行資源調查，從調查瞭解到人、文、產、地、景所呈現的特色，其中在文化上相應宗教資源，例



▲擁有豐富社區工作經驗的藍美雅老師，以柴山沿線的宗教多元風貌，提供另類思考方向

如嘉義縣新港鄉環繞奉天宮，周圍起一個個聚落，這就是宗教與地方上有關聯性，在地的人，當他在心靈上、生涯發展上，會希望有一個寄託、歸屬感時，會考慮走進宗教的集會地點；早上劉哲雄老師和李根政老師的發表中可以瞭解到大家生活在這個土地上，整個地球生態系人類是最晚出現，可是我們造成的毀滅與影響力卻是如此大，我比較好奇如何從宗教的觀點看待土地倫理，剛才林牧師提到從基督教教義、經典上會談到應許之地，以及順應自然等等，我本身談到人間佛教、淨土的觀點，會不斷回頭檢視宗教的教義、經典中所告訴我們的含義，我們如何去解讀它，我們如何將經典的教義實踐在這片土地上；人類需要食衣住行，需要消費，不要將這些消費變成災難的開始，在台灣最有影響力的是宗教團體，藉由宗教界的朋友大家一起來關心；柴山沿線宗教多元風貌，在高雄市有山有海，豐富人文的脈絡，經過不同朝代，不斷重新詮釋，對年輕一輩的人不太能有這樣的記憶與機會，以我自己會帶朋友來爬這一座柴山，我有兩個觀點：第一觀點，沿線有這麼多的宗教團體，最大的意見就是對環境的衝擊，因為有這些宗教團體的存在，也吸引一些人來親近柴山，另一個觀點是透過大家集思廣益變成是凝聚與轉型的契機，這是我們可以努力的方向；有關宗教團體的土地倫理教育，我特別提到李根政老師的例子，大概十幾年前，高雄左營興隆淨寺與靜宜大學教授合作，推出環境佈道師的培訓，這就是宗教團體看到環境議題，和相關學者專家、社會運動者大家一起合作，把對環境生態的知識，傳授讓更多人知道，一群人接受這樣訊息之後開始會做連結，只要有意願去執行，自然而然力量就可以凝聚在一起。



▲柴山會楊嫻育總幹事訴說柴山生命的故事，提醒民眾發揮守護柴山的精神

#### 高雄市柴山會楊嫻育總幹事

大家是否發覺剛剛講的話題，一直在講以人為本的思考，但我們今天的主题是「土地倫理」，重點如果沒有清楚，會一直做錯事，我絕對不會坐貓覽登高望遠，因為貓覽破壞自然環境很嚴重，這就是思維的不同，我們被教育盡量不要去負責，例如我們買一樣東西不用去負責，因為那是出產的人要負責，我不用管這些東西到最後丟到那裡去，是這樣的嗎，我講一個關於柴山的故事，柴山上有一種植物，它叫「馬兜鈴」，小葉小花特別不起眼，他是保育類黃裳鳳蝶幼蟲的主食，有一天發現馬兜鈴被採光了，因為有人說它可以治肝病，好幾個區塊馬兜鈴都不見，保育類黃裳鳳蝶也都不見了，我的心在淌血，2005年出現一則新聞「馬兜鈴吃多了會腎衰竭」，看了這則新聞之後，我心理開始狂喜，現在的馬兜鈴學會躲避人群；馬兜鈴擔心台灣下驟雨，會將土壤給沖走，大大的樹木受到颱風威力會吹垮，柴山告訴它





不用擔心，柴山土質雖然只有平均一公尺，但有一個好兄弟「木質藤本」，它的藤蔓會將一棵棵大樹攀在一起，大風來穩固多了，「倫理」就在裡面，柴山長時間植物和土地的對話，它們形成共生共存的狀態，這就是柴山無與倫比的生命故事，在你的教材出現過嗎，這才是真正的土地倫理，所有生命的源頭是有倫理、有順序的，我不懂宗教，我只懂得非常簡單生命道理，很多東西有優先順序，建築就是不能毀了它，馬兜鈴會擔心當這個地方很漂亮的時候，會不會將它挖掉，柴山上的植物都形成一種恐懼，Google網站查詢高雄市唯一的翠綠，在保護這座城市，稱為綠肺，我們說柴山是綠

肺，柴山要怎樣才會健康，繼續守護這座城市，其實這幾年來這座山是我最大的老師，我剛從德國留學回來，我覺得我手上有一把正義之劍，後來我發現我錯了，我有很多事情都不懂，誰教我要謙卑，是柴山，當我遇到逆境，柴山每一部生命的故事，告訴我不能放棄，寬容與包容的背後需要勇氣，台

灣現在就是需要勇氣；西班牙有一位建築師高第，他把地方生命的脈絡刻在建築物上，那就是在地的特色；林林總總講這麼多，我想時間快到了，若想了解柴山植物可以上網搜尋柴山植物資料庫，謝謝大家。

### 中華佛寺協會常務理事傳燈法師

參加「宗教與土地倫理教育」座談會是我這一生第一次參加，但是我對這個觀念有很深的感受，雖然我不是站在第一線宣導，但是我希望大家重視這一個問題，台灣山多平原少，人口一直增加，自然而然會往山坡地發展，每個都有責任，但是最大的責任是政府，政府要發展觀光、發展經濟，各處設置遊覽區、觀光區、溫泉區，過去省政府宋楚瑜先生有功有過，他的過失就是路開得太多，中橫在老總統時代就開始開挖，但是省政府開挖道路更多，對於東部的人很感謝他，讓東西交通往來方便，有促於東部經濟發展，但是對整個台灣來講傷害很大，每次颱風就有土石流，看到這樣的災難覺得很痛心，其實可以從每個人做起，節能減碳大家做得到，例如少吹冷氣、隨手關燈、不需要用的插頭拔起來，這樣子就不會浪費電



▲ 傳燈法師代表本會與大家一起討論環保議題

，不需要設置太多的發電廠，不會浪費很多錢設置發電廠，甚至不會危害地球；環保的問題，紙杯、紙碗、塑膠袋等等，盡量不要使用，這些都是製造汙染，因為我們在使用，廠商會繼續製造，製造需要原料，就必須砍伐樹木和發展石油，這些都是環環相扣的；談到放生的問題，在我四五十年前出家時，我就很反對放生，尤其，我的師兄傳道法師也相當反對，放生會影響宗教接觸的人，但這不是好現象，愛護地球、愛護土地就是護生、放生，今天參加座談會，我以一個宗教家以及協會一份子與大家一起分享，在座有很多老師來協會將寶貴的知識傳授，並且共同參與這個盛會，非常感謝。

### 高雄市政府民政局 謝水福科長：

參與這個會議，抱著學習的心態，其實環境保護是大家的責任，以前小時候會跑到海邊玩，赤腳跑在沙子上，但是海沙很燙，拿著樹葉，跑到一半會燙就敷著樹葉；但是現在看起來，我們的海岸線都是用「肉粽角」，要靠「肉粽角」保護堤防，以前至少有空間讓小孩玩的環境，所以，環境的保護是靠大家努力，高雄市有柴山、半屏山等山坡地，將寺廟建築在



山坡地的地方，既然已經存在，期望與環境做結合，盡力保護環境；今天有機會參與這個活動，因為剛接科長才三個月，無法表示什麼，這個環境那麼好，一看出去就可以看到柴山，希望大家共同維護柴山這個環境，有些觀念要改變，例如燒金紙的觀念，造成環境污染



▲ 高雄市民政局三科謝科長  
全程參與並發表見解

，燒金紙神明到底有沒有收到，有些道廟是靠燒金紙服務信徒，現在有些道廟使用環保金爐，可是金紙是大陸進口，他的紙質、印刷是有毒的，有些寺廟提供金紙讓信徒來燒，外來的金紙寺廟不接受，這樣子才能維護環保，不明而來的金紙，會影響環境保護，我們還是希望減少燒紙錢的觀念，有了共同意識之後，將觀念傳達給信徒，共同維護環境、愛護土地、保護地球，以上是我個人的淺見，感謝大家！



# 寺廟賦稅知多少

## ——從竹溪寺地價稅案看寺廟徵稅之不合理

### 一、曲解法令致未能落實宗教免稅政策

世界各地之合法宗教團體，皆被視同為從事公益慈善福利事業之非營利組織，皆享有政府免稅優惠，我國土地稅法施行細則第十三條第四項及土地稅減免規則第八條第九項「有益於社會風俗教化之宗教團體，經辦妥財團法人或寺廟登記，其專供公開傳教佈道之教堂，經內政部核准設立之宗教教義研究機構、寺廟用地及紀念先賢先烈之館堂祠廟用地，全免。但用已收益之祀田或放租之基地，或其土地係以私人名義所有權登記者不適用之」。換言之，登記於宗教團體名下未有收益或放租行為之土地，地價稅應得以全免，唯各縣市政府稅捐單位並不依此為認定標準，其解釋為需具有宗教

建築物之土地方屬宗教用地。

台南竹溪禪寺，位於體育公園竹溪臨畔，創建於明永曆年間，為全台著名首刹，早年因寺眾僧侶人口多，生活艱苦，皆賴農耕所得自給自足，而竹溪寺因地處低窪又臨竹溪之畔，每逢大雨必淹水，不適農作，因此，陸續增購鹽埕段及裕東段田地，秉持禪寺一日不作一日不食之精神，自行耕種以補貼日常生活所需，近年，因環境改變，隨著都市更新，這些土地從農地變為建地(住宅區)，然而，竹溪寺未蒙其利反受其害，每年遭台南市稅務局課徵之地價稅，已成為沉重之負擔，據統計，自八十七年以來，已繳納之地價稅竟已高達新台幣貳仟柒佰肆拾多萬元(如附表一)



▲竹溪禪寺名列台南四大古刹之一，十年來累計繳納之地價稅高達貳仟柒佰餘萬

### 【附表一】

竹溪禪寺86年~97年地價稅繳納明細表

| 繳納年度 | 繳納金額       | 地段 / 地號            |
|------|------------|--------------------|
| 86年  | 924,286    | 裕東段0410-0000等5筆土地  |
| 87年  | 1,369,733  | 裕東段0410-0000等6筆土地  |
| 88年  | 2,333,980  | 裕東段0410-0000等6筆土地  |
| 89年  | 2,418,402  | 裕東段0410-0000等6筆土地  |
| 90年  | 2,500,190  | 裕東段0410-0000等9筆土地  |
| 91年  | 2,496,742  | 裕東段0410-0000等9筆土地  |
| 92年  | 2,496,742  | 裕東段0410-0000等9筆土地  |
| 93年  | 2,821,671  | 裕東段0410-0000等11筆土地 |
| 94年  | 3,031,672  | 裕東段0410-0000等13筆土地 |
| 95年  | 2,821,671  | 裕東段0410-0000等28筆土地 |
| 96年  | 611,597    | 鹽埕段0220-0003等9筆土地  |
| 97年  | 3,578,257  | 公英段0635-0001等17筆土地 |
| 合計   | 27,404,943 |                    |

### 二、再遭追繳差額地價稅，申請復查

九十六年八月二十二日，竹溪寺突再收到台南市稅捐稽徵處，以該土地已於八十八年編定為低密度住宅區為由，補徵九十一年至九十五年地價稅單，共計肆佰捌拾肆萬肆仟貳佰捌拾玖元，至此，才令一向奉公守法，按期納稅的住持資定法師深感不解，經寬謙法師之引薦，本會建議於九十六年九月十三日委由陳惠菊律師申請復查，本案遲至九十七年六月廿七日，台南市稅務局始回復「決定變更為肆佰陸拾玖萬參仟肆佰壹拾貳元，共計減少壹拾伍萬零捌佰陸拾捌元」。

(附表二)



▲六牙白象，代表六度波羅蜜



【附表二】

台南市稅務局地價稅復查決定書

日期：中華民國97年6月27日  
字號：南市稅法字第09700477630號

申請人：竹溪禪寺

設：台南市南區體育路87號

管理人：黃瑞菊

申請人因地價稅事件，不服本局補徵 91年至95年差額地價稅繳款書之處分，申請復查乙案，本局依法決定如下：

主文

關於補徵91年地價稅稅額變更為95 萬 4,670元、92年變更為 95萬4,670元、93年變更為92萬9,240元、94年變更為92萬4,607元、95年為93萬225元。

三、陳情訴願

等了九個多月卻等出這樣的結局，令人深感失望、灰心，乃陳情許添財市長，並同時透過高雄市陳菊市長轉介台南市陳宗彥議員惠予協助（附表三），結果稅務局仍於九十七年七月十七日函覆「仍維持原處分（復查決定）」（附表四），竹溪寺不服，仍依法於九十七年六月廿七日向台南市政府提出訴願。

【附表三】

台南市南區竹溪禪寺 陳|情|書

日期：中華民國97年7月3日  
字號：竹溪寺字第09701號

受文者：敬呈 許市長

主旨：為本寺遭台南市稅務局決定課徵新台幣肆佰陸拾玖萬參仟肆佰壹拾貳元地價稅，實不符情理，素仰 市長愛民親政之德望，乃冒昧陳情，懇請鼎力相助，惠予減免，功德無量。

說明：

- 一、本寺自四十年前即持有座落於本市南區□埕段220-3、220-983、220-984、258-2、258-28、258-29地號等六筆土地，歷來皆依台南市稅務局之規定，分別繳納地價稅，突於去（96）年收到地價稅繳款書，課徵91年至95年之地價稅共新台幣肆佰捌拾肆萬肆仟貳佰捌拾玖元，至感惶恐訝異，本寺乃依法於96年9月13日提請復查。
- 二、至 97年6月27日收到台南市稅務局地價稅復查決定書，仍決定需補繳新台幣肆佰陸拾玖萬參仟肆佰壹拾貳元，令本寺至為失望，因寺廟錢財皆來自十方信徒之捐獻，且該土地本寺自四十年前持有至今，並未作任何營利之使用，台南市稅務局逕以已經改編為「低密度住宅區」為由課徵巨額稅款，出家人不諳俗世稅務，僅知珍惜每一分善款，本寺為回饋社會、利益眾生，特委託財團法人成大研究發展基金會規劃設計重建竹溪寺，以重展文化古都之風貌，刻正進行首期工程興建竹溪書院，值此用錢之計，貴府稅務局如執意課此巨款，勢將造成本寺之沉重負擔，令本寺上下皆深感憂心不安，乃陳述如上，懇請惠予協助，如蒙減免，至深感念。

竹溪禪寺負責人：黃瑞菊（釋資定）

【附表四】

台南市稅務局 函

日期：中華民國97年7月17日  
字號：南市稅法字第09700380190號

受文者：竹溪禪寺 管理人：黃瑞菊

主旨：有關貴寺對本局補徵91年至95年差額地價稅復查決定書提出陳情乙案，復如說明，請 查照。

說明：

- 一、依據 台南市政府市長辦公室97年7月15日轉 貴寺陳情書辦理。
- 二、經查本案經本局充分研究後，仍維持原處分（復查決定），請 貴寺依限繳納，如對該復查決定內容仍有不服，請依稅捐稽徵法第39條第2項及訴願法第14條第1項之規定，對復查決定之應納稅額繳納半數，並於收受復查決定書次日起30日內，繕具訴願書正副本各乙份，經由本局向台南市政府提起訴願。
- 三、本局承辦人於97年7月15日下午5時左右，以電話與 貴寺融德師父聯絡，並告知案情內容及相關行政救濟程序， 貴寺若仍有疑義，請洽本局承辦人。

局長 李秀雄

四、議員協助，終獲平反

經台南市政府訴願委員會九十七年十月廿一日開會審議，於十一月七日函復決定「原處分及復查決定應予撤銷，由原處分機關於文到後60日內另為適法之處分（附表五）」。



▲ 竹溪禪寺因位於竹溪之畔得名，卻是每逢大雨便淹水，刻正計劃重建



【附表五】

# 台南市政府訴願決定書

訴願人：竹溪禪寺  
 管理人：黃瑞菊  
 訴願代理人：陳惠菊律師  
 原處分機關：台南市稅務局

設：台南市南區體育路87號  
 住：同上  
 設：台南市慶平路191號3樓之1

訴願人因地價稅事件，不服台南市稅務局96年8月22日南市稅土字第 0961215802 號補徵處分及97年6月27日南市稅法字第09700477630號復查駁回之決定，提起訴願乙案，本府決定如下：

## 主 文

原處分及復查決定皆撤銷，由原處分機關於文到後60日內另為適法之處分。

## 事 實

緣訴願人所有坐落本市南區鹽埕段220-3(面積305平方公尺)、220-983(面積 2,749平方公尺)、220-984(面積563平方公尺)、258-2(面積3,255平方公尺)、258-28(面積36平方公尺)、258-29(面積7平方公尺)地號等6筆土地(下稱系爭土地)，原分別按公共設施保留地、一般用地稅率核課地價稅及課徵田賦在案(即系爭鹽埕段258-2、258-28、258-29 地號等3筆土地，宗地面積分別為3,255、36、7平方公尺，原課徵田賦面積各為608、6.72、1.31平方公尺，免稅面積各為152.98、1,069、0.33平方公尺，餘按一般用地稅率及公共設施保留地稅率課徵地價稅；系爭鹽埕段2582、25828、25829地號等3筆土地，原課徵田賦面積各為608、6.72、1.31平方公尺，免稅面積各為152.98、1.069、0.33平方公尺，餘按一般用地稅率及公共設施保留地稅率課徵地價稅)。嗣經原處分機關依財政部96年1月3日台財稅字第 09504149330號函頒「96年度地價稅稅籍及使用情形清查作業細部計畫」規定辦理清查，於民國(下同) 96年6月15日現場勘查時，發現(1)本市鹽埕段220-3、220-983、220-984、258-2、258-29等5筆地號土地，其都市計畫土地使用分區，現已編定為「低密度住宅區」或「低密度住宅區(附帶條件：應另行擬定細部計畫)」，故上開5筆土地應全部改按一般用地稅率課徵地價稅(即本府76年7月27日「擬定台南市南區(健康路以南、大同路以西地區)細部計畫案」，將本市鹽埕段220-3、220-984、258-2、258-29等4筆地號土地編定為「低密度住宅區」；本府88年7月7日「變更台南市南區(健康路以南、大同路以西地區)細部計畫(第二次通盤檢討)」案，將本市鹽埕段220-983地號土地編定為「低密度住宅區(附帶條件：應另行擬定細部計畫)」)。(2)同段258-28地號土地，其都市計畫使用分區，本府76年7月27日「擬定台南市南區(健康路以南、大同路以西地區)細部計畫案」編定為「道路用地」，依土地稅法第19條前段規定，應全部改按公共設施保留地千分之六稅率課徵地價稅。

原處分機關遂依稅捐稽徵法第21條規定，向訴願人補徵91年至95年差額地價稅計新台幣(下同)484萬4,289元。訴願人不服，申請復查，經復查決定以「原處分未查得系爭鹽埕段258-28 地號土地原核准其中155平方公尺為道路地之免徵地價稅減免原因消滅之正確年期事證」為由，將原核定補徵之稅額4,84萬4,289元差額地價稅更正為4,69萬3,412元(=95萬4,670+95萬4,670元+92萬9,240元+92萬4,607元+93萬,225元)。訴願人對於復查決定仍表不服，提起本訴願，主張略以：(一)地價稅之課徵，依土地法第 176條規定按年徵收 1次，是必土地所有權人於該年度已享有合法之地價利益亦即依法能享有土地之使用效益，方有被課徵繳納地價稅之義務，此即「實質課稅」之稅法基本原則。(二)都市計畫法第7條第2款所稱「細部計畫」，係指依同法第22條之規定完成細部計畫書及細部計畫圖，得作為都市計畫之依據者而言。目前依主要計畫「附帶條件」辦理細部計畫核定中者，仍符合土地稅法第19條及土地稅減免規則第11條所稱都市計畫公共設施保留地要件，不得即按一般用地稅率核課地價稅。(三)系爭鹽埕段 220-983 地號土地自40年即持有，不知該筆土地已編定為「低密度住宅區」，尚須附帶條件即應另行擬定細部計畫並於通盤檢討案發布實施日起 2年內完成細部計畫法定程序，始得供建築使用，故在法定條件成就前，尚不得僅憑「已編定為低密度住宅區」即改課地價稅，而須有其他事實(例如已實際供建築使用或已經讓售予興建建築)足認其已停止原來用途並供建築使用者，始予課徵地價稅，符合實質課稅原則。(四)坐落本市南區鹽埕段 220-3、220-983、220-984、258-2、258-28、258-29地號等6筆土地，係屬竹溪禪寺所有，且竹溪禪寺每年均係於系爭土地上辦法會，以普渡眾生，而竹溪禪寺亦為經辦寺廟登記之有益於社會風俗教化之宗教團體，依土地稅減免規則第8條第9款「私有土地減免地價稅或田賦之標準如下：…。九、有益於社會風俗教化之宗教團體，經辦安財團法人或寺廟登記，其專供公開傳教佈道之教堂、經內政部核准設立之宗教教義研究機構、寺廟用地及紀念先賢先烈之館堂祠廟用地，全免。但用以收益之祀田或放租之基地，或其土地係以私人名義所有權登記者不適用之」之規定，系爭土地之地價稅自應全免等語，資為爭議。案經原處分機關檢卷答辯到府。

## 理 由

按「已規定地價之土地，除依第22條規定課徵田賦者外，應課徵地價稅。」、「地價稅基本稅率為千分之十。土地所有權人之地價總額未超過土地所在地直轄市或縣(市)累進起點地價者，其地價稅按基本稅率徵收；超過累進起點地價者，依左列規定累進課徵：…。」、「都市計畫公共設施保留地，在保留期間仍為建築使用者，除自用住宅用地依第17條之規定外，統按千分之六計徵地價稅；其未作任何使用並與使用中之土地隔離者，免徵地價稅。」、「非都市土地依法編定之農業用地或未規定地價者，徵收田賦。但都市土地合於左列規定者亦同：一、依都市計畫編為農業區及保護區，限作農業



用地使用者。二、公共設施尚未完竣前，仍作農業用地使用者。三、依法限制建築，仍作農業用地使用者。四、依法不能建築，仍作農業用地使用者。五、依都市計畫編為公共設施保留地，仍作農業用地使用者。前項第2款及第3款，以自耕農地及依耕地三七五減租條例出租之耕地為限。…」分別為土地稅法第14條、第16條第1項前段、第19條、第22條所明定。次按「本法所稱自耕，係指自任耕作者而言，其為維持一家生活直接經營耕作者，以自耕論。」、「細部計畫應以細部計畫書及細部計畫圖就左列事項表明之：一、計畫地區範圍。二、居住密度及容納人口。三、土地使用分區管制。四、事業及財務計畫。五、道路系統。六、地區性之公共設施用地。七、其他。」、「擬定細部計畫時，應於都市計畫書中訂定土地使用分區管制要點；並得就該地區環境之需要，訂定都市設計有關規定。前項土地使用分區管制要點，應規定區內土地及建築物之使用、最小建築基地面積、基地內應保持空地之比率、容積率、基地內前後側院深度及寬度、建築物附設停車空間、建築物高度及有關交通、景觀、防災等事項。」、「稅捐之核課期間，依左列規定：…二、依法應由納稅義務人實貼之印花稅，及應由稅捐稽徵機關依稅籍底冊或查得資料核定課徵之稅捐，其核課期間為5年。…在前項核課期間內，經另發現應徵之稅捐者，仍應依法補徵或並予處罰，在核課期間內未經發現者，以後不得再補稅處罰。」分別為土地法第6條、都市計畫法第22條、都市計畫法台灣省施行細則第35條及稅捐稽徵法第21條所明定。復按「土地稅法第22條(平均地權條例第22條)第2項所稱『自耕農地』之認定，應以土地所有權人為自然人，並由其切結自行耕作即可，不再以土地所有權人具備農民身分為要件。」為財政部90年08月24日台財稅字第0900455040號令釋明。

卷查系爭訴願人所有坐落本市南區鹽埕段220-3、220-983、220-984、258-2、258-28、258-29地號等6筆土地，原處分機關原分別按公共設施保留地、一般用地稅率核課地價稅及課徵田賦在案。嗣依「96年度地價稅稅籍及使用情形清查作業細部計畫」辦理清查時，發現（1）本市鹽埕段220-3、220-983、220-984、258-2、258-29等5筆地號土地，其都市計畫土地使用分區，現已編定為「低密度住宅區」或「低密度住宅區（附帶條件：應另行擬定細部計畫）」。（2）同段258-28地號土地，其都市計畫使用分區，本府76年7月27日「擬定台南市南區(健康路以南、大同路以西地區)細部計畫案」編定為「道路用地」。原處分機關遂依稅捐稽徵法第21條規定，向訴願人補徵91年至95年差額地價稅計4,84萬4,289元。訴願人不服申請復查，原處分機關復查決定更正為4,69萬3,412元（=95萬4,670元+95萬4,670元+92萬9,240元+92萬4,607元+93萬,225元），固非無據。惟按「行政機關就該管行政程序，應於當事人有利及不利之情形，一律注意。」、「行政機關應依職權調查證據，不受當事人主張之拘束，對當事人有利及不利事項一律注意。」行政程序法第9條及第36條分別定有明文。是以，稅捐稽徵機關之調查，

應以客觀公正之態度，不得以偏向國庫之態度調查，且對有利當事人之情況，應加以調查，始能正確查明稅捐債務請求權是否存在及其金額，進而達成公平合法之課稅。土地稅減免規則第8條第1項第9款規定：「私有土地減免地價稅或田賦之標準如下：…。九、有益於社會風俗教化之宗教團體，經辦妥財團法人或寺廟登記，其專供公開傳教佈道之教堂、經內政部核准設立之宗教教義研究機構、寺廟用地及紀念先賢先烈之館堂祠廟用地，全免。但用以收益之祀田或放租之基地，或其土地係以私人名義所有權登記者不適用之。」故有益於社會風俗教化之宗教團體，經辦妥財團法人或寺廟登記，其專供公開傳教佈道之寺廟用地，其地價稅全免。本件訴願人竹溪禪寺，對外公開供公眾膜拜，眾所皆知，另弘法佈道、教化人心，長期從事佛法傳教工作，為有益於社會風俗教化之宗教團體。訴願人於本次審議會中表示已辦妥寺廟登記(寺廟登記規則第7條參照)，倘其所言屬實，則系爭本市南區鹽埕段220-3、220-983、220-984、258-2、258-28、258-29地號等6筆土地，是否符合上開土地稅減免規則第8條第1項第9款所稱「專供公開傳教佈道之教堂、經內政部核准設立之宗教教義研究機構、寺廟用地及紀念先賢先烈之館堂祠廟用地」之要件，事涉訴願人得否享受減免地價稅之權益，實有待原處分機關進一步查核，原處分機關就此疏未詳加查明系爭土地之地點、用途等情事，即遽行認定訴願人所述不可採，並向訴願人補徵91年至95年差額地價稅，難謂妥洽，復查決定遞予維持，非無疏漏。訴願人執此指摘，為有理由。從而原處分及復查決定皆應予撤銷，由原處分機關於文到後60日內另為適法之處分，以昭折服。

基上論結，本件訴願為有理由，爰依訴願法第81條規定，決定如主文。

本府訴願審議委員會 主任委員 陳 毓 雯(請假)

委員 黃 騰 輝

委員 蔡 志 方

委員 蔡 維 音

委員 許 育 典

委員 黃 正 彥

委員 林 瑞 成

委員 傅 然 輝

中華民國 97 年 10 月 21 日

市長 許添財





本案在住持資定法師鍥而不舍的努力下，又承蒙陳宗彥議員的用心及熱忱協助，多次陪同親赴稅務局及法治室拜會說明及參與訴願委員會審議會議，才能夠平反，著實不容易，其所爭取到的，最重要的意義，不僅僅是金錢而已，而是稅捐機關應該重新審視對宗教團體稅徵條件的不合理及不公平之處。



▲ 本案感謝台南市陳宗彥議員的熱心協助，方獲平反

## 五、土地增值稅與回饋金

為減輕地價稅之負擔，九十六年竹溪寺將裕東段三筆土地售出，又被課徵了貳仟肆佰多萬的增值稅，至於鹽埕段之五筆土地，如欲出售，除了增值稅，還須繳納回饋代金參仟伍佰肆拾萬元(三五、四〇七、一二〇)，算一算，以現今地價可能賣個伍仟多萬，扣掉回饋金、增值稅、地價稅、幾無餘款，這樣的稅賦，豈只不合理？

依土地稅減免規則第廿條「土地增值稅之減免標準十一項」：「私人捐贈供興辦社會福利事業或依法設立私立學校使用之土地，全免。但以符合下列各款規定者為限：1.受贈人為財團法人。2.法人章程載明法人解散時，其剩餘財產歸屬當地政府所有。3.捐贈人未以任何方式取得所捐贈土地之利益」，因此，非屬財團法人之寺廟並不在免稅範圍。

監督寺廟條例第十條「寺廟應按其財產情形，興辦公益或慈善事業」，第九條「寺廟收支款項及所興辦事業，住持應於每半年終報告該管官署，並公告之」，第十一條違反本條例第五條、第六條或第十條之規定者，該管官署得革除其住持之職…，由此得知，法律規定寺廟有興辦公益慈善事業之責任與義務，但卻又將寺廟排除於公益慈善團體身份之外，豈不矛盾？內政部宗教事務諮詢委員會在擬定「宗教團體法草案」之時，原欲藉由法律明確賦予宗教團體（含寺廟）公益法人之地位，並得享有一切公益法人之優惠，無奈因某些人的有心杯葛而功敗垂成，現政黨再度輪替，內政部以「宗教事務諮詢委員會」已完成階段性任務為由，而逕予解除，想來，「宗教團體法」要三讀立法，更是遙不可及了，而更令人匪夷所思的是，宗教淵源流長，那有所謂「階段性任務」呢？



▲ 府城三大名匾之「了然世界」懸掛於大雄寶殿中

# 感謝護持



## 理監事捐助補足文教基金明細 97年9月12日至97年12月31日

| 捐 款 單 位           | 金 額     | 捐 款 單 位       | 金 額      |
|-------------------|---------|---------------|----------|
| 彰化縣智覺佛寺如智法師       | 一〇〇、〇〇〇 | 苗栗縣三學精舍悟珊法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 台中縣佛慈山靜觀精舍常殷法師    | 一〇〇、〇〇〇 | 彰化市信願行寺慈信法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 淡水鎮興音寺惟宏法師、惟澈法師   | 一〇〇、〇〇〇 | 台北縣大慈學舍演悟法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 高雄縣大行寺傳燈法師        | 一〇〇、〇〇〇 | 台北市慧日講堂厚觀法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 台南縣赤山龍湖巖深福、深睦法師一同 | 一〇〇、〇〇〇 | 新竹市永修精舍寬謙法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 台南市竹溪禪寺資定法師       | 一〇〇、〇〇〇 | 台北縣金山寺修熏法師    | 五〇、〇〇〇   |
| 苗栗縣福智寺如均法師        | 一〇〇、〇〇〇 | 雲林縣慈光寺慈忍法師    | 五〇、〇〇〇   |
| 高雄市本願寺寬修法師        | 五〇、〇〇〇  | 新竹縣普賢道場宏照法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 高雄縣大藏寺圓戒法師        | 五〇、〇〇〇  | 苗栗市淨覺院智道法師    | 五〇、〇〇〇   |
| 台北縣大覺禪寺真常法師       | 五〇、〇〇〇  | 台北市東和禪寺修慧法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 台北縣菩提院清澄法師        | 五〇、〇〇〇  | 花蓮縣聖覺學苑心航法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 桃園縣修德寺定高法師        | 五〇、〇〇〇  | 三芝鄉千佛山蓮華寺浮德法師 | 五〇、〇〇〇   |
| 台北縣蓮池庵道笙法師        | 五〇、〇〇〇  | 南投縣東方淨苑體証法師   | 五〇、〇〇〇   |
| 台南縣信和禪寺意定法師       | 五〇、〇〇〇  | 台北縣慧明禪寺宏海法師   | 三〇、〇〇〇   |
| 台北縣宏法禪寺如善法師       | 五〇、〇〇〇  | 台中縣華雨精舍明聖法師   | 二〇、〇〇〇   |
| 合 計               |         |               | 一八〇〇、〇〇〇 |

## 贊助本會各項經費 捐款明細

| 捐 款 單 位        | 金 額     | 捐 款 單 位     | 金 額     |
|----------------|---------|-------------|---------|
| 高雄市玄光寺圓戒法師     | 一〇〇、〇〇〇 | 苗栗市淨覺院智道法師  | 一〇、〇〇〇  |
| 南投縣承遠寺俊仁法師     | 四〇、〇〇〇  | 苗栗大湖法寶寺如正法師 | 一〇、〇〇〇  |
| 台中縣大願寺聖心法師     | 四〇、〇〇〇  | 桃園縣修德寺定高法師  | 一〇、〇〇〇  |
| 新店市青山巖明定法師     | 三〇、〇〇〇  | 鹽水鎮修德禪寺傳惠法師 | 一〇、〇〇〇  |
| 宜蘭縣道種寺德清法師     | 三〇、〇〇〇  | 高雄市法印講堂見岸法師 | 一〇、〇〇〇  |
| 台中縣佛慈山靜觀精舍常殷法師 | 二二、〇〇〇  | 台北縣竹林禪院性悟法師 | 一〇、〇〇〇  |
| 平鎮市永安寺如善法師     | 二〇、〇〇〇  | 台中市般若學苑修印法師 | 一〇、〇〇〇  |
| 大甲鎮永光寺日光法師     | 二〇、〇〇〇  | 李延祝大德       | 一〇、〇〇〇  |
| 桃園縣永平寺永光法師     | 二〇、〇〇〇  | 呂正鐘大德       | 一〇、〇〇〇  |
| 淡水鎮興音寺惟宏法師     | 一二、〇〇〇  | 壹萬元以下       | 六六、二〇〇  |
| 彰化縣智覺佛寺如智法師    | 一二、〇〇〇  | 合 計         | 五〇二、二〇〇 |





▲山門對應處壘砌有25級青石踏道，高大寬闊，襯托得永泰寺頗為雄偉壯觀。

### 中國現存始建年代最早的尼僧佛寺

永泰寺，位於河南省登封市西北約11公里處的太室山西麓，座東朝西，面對少林寺，背依氣勢雄偉的望都峰（因站立峰頂可眺望九朝古都洛陽而得名），北臨秀麗多姿的子晉峰（因周靈王太子晉在此居住修道而取名），南有千崖萬壑的少室山和碧波蕩漾的少林水庫。

這裡群山環繞，峰巒迭翠，林木蔥郁，溪水縈回，寶塔點綴其中，景色分外清幽怡人。永泰寺是佛教禪宗傳入中國後營建的第一座尼僧寺院，也是中國現存始建年代最早的尼僧佛寺，距今已有一千四百七十多年的歷史，現存眾多的歷史文物不僅具有較高的歷史、藝術、科學價值，而且多與尼僧息息相關，是嵩山文物群中的一顆璀璨明珠。



▲這裡群山環繞，峰巒迭翠，是中國現存始建年代最早的尼僧佛寺

## 中國禪宗第一座尼僧寺院

# 永泰寺

| 必雄佛教藝術工作室 | 編寫

### 寺因永泰公主而得名

永泰寺的得名，是北魏正光二年（西元521年），宣武帝元恪的女兒永泰公主在中嶽嵩山「出俗入道為尼」。其兄孝明帝元詡便在子晉峰下的明練塔旁敕建一座尼寺，讓妹妹永泰公主侍佛傳法，並喜度官宦及平常百姓家的女子百餘人為尼。因寺建在南朝梁武帝的女兒、中國佛教禪宗初祖達摩的四大弟子之一明練公主塔旁，故名明練寺。

永泰寺之名始見於唐中宗李顯神龍二年（西元706年），嵩嶽寺都維那僧道瑩上奏朝廷，說明練寺「依山帶水，形勝幽棲，不假多工，便堪居住」。整修竣工後，便以永泰為名，自此，明練寺從創建到易名永泰寺，共經歷了185年。

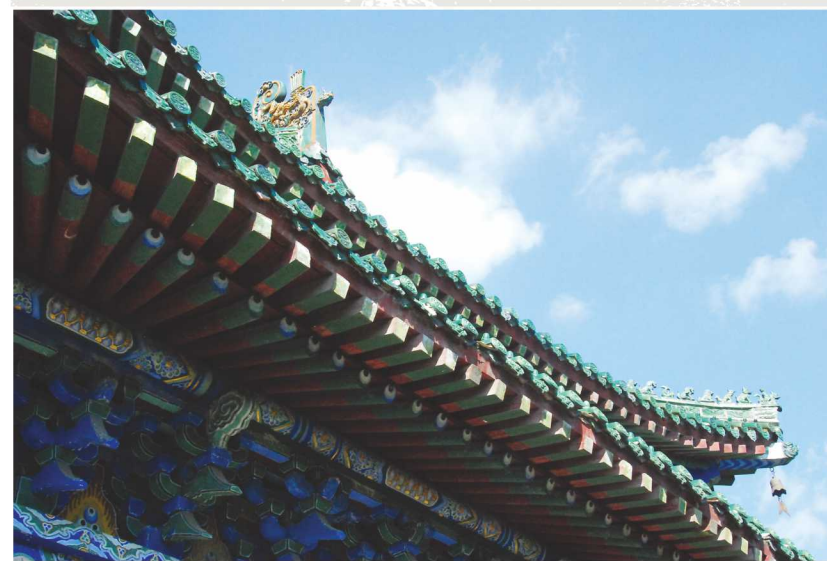
金朝，永泰寺又更名為永禪寺，是寺僧標榜自己是佛教禪宗正脈的一種表示。元、明以後，永禪寺又復稱永泰寺，這一時期永泰寺尼僧世系也多依照少林寺自元代初年福裕開始的「七十字輩」的順序排名論輩，所以，此時永泰寺有的尼僧便自稱永泰寺是少林寺下院。明、清時期，均以永泰寺或永泰禪寺之名沿用至今。

### 寺院建築具顯著的

### 中國傳統建築藝術和特色

永泰寺面西背東，占地6600多平方公尺，中軸線上的建築有山門、天王殿、中佛殿、大雄寶殿、皇姑樓五進院落，兩側有伽藍殿、六祖殿等，構成了一座完整的佛教寺院，具有顯著的中國傳統建築藝術和特色。

山門是一座仿清建築，面闊三間，進深五架，硬山式綠琉璃瓦蓋頂，正脊兩面凸飾龍、鳳、蓮花等圖案，門內左右塑有對稱的兩尊金剛力士像，山門前有石獅一對，雄雌相對，虎視眈眈。山門前為一廣闊平場，與山門對應處壘砌有25級青石踏道，高大寬闊，襯托得永泰寺頗為雄偉壯觀。



▲寺院建築具顯著的中國傳統建築藝術和特色



▲山門前有石獅一對，雄雌相對，虎視眈眈

### 【永泰公主下馬石】

從山門前往南約45公尺處有一塊長方形石塊，傳說永泰公主出家時，騎馬至此，腳踏該石下馬後，放馬遊走，發誓永不回皇宮。後人遂稱這塊石頭為「永泰公主下馬石」。



▲永泰公主下馬石



▲釋迦牟尼佛與十大弟子說法的彩色壁畫



## 【天王殿】

原為清代建築，是古永泰寺的山門，為硬山式灰筒瓦殿頂，面闊三間，進深四架，1974年房頂塌毀，僅剩四面牆壁，1994年至1996年4月整修永泰寺時，在寺前又復建山門，遂改原山門為天王殿。



▲天王殿中的四大天王為站像，這是沿襲嵩山明、清時期佛教塑像的習俗而復原的

殿內左右兩側泥塑四大天王站像，披盔帶甲，身材魁梧，威風凜凜。佛教寺院天王殿中的四大天王像一般為坐像，而永泰寺天王殿中的四大天王為站像，這是沿襲嵩山明、清時期佛教塑像的習俗而復原的。天王殿中央有一高大的須彌座，上面供奉的是歡喜佛之稱的彌勒菩薩。

## 【中佛殿】

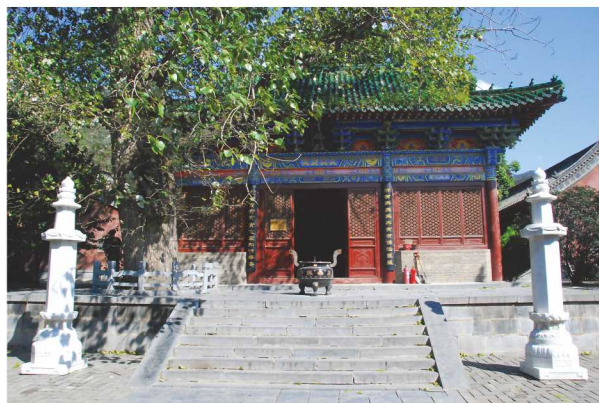
原為清代建築，硬山式灰筒瓦蓋頂，1973年塌毀，僅剩北牆和東牆，1993年至1996年在原址重建中佛殿。中佛殿正中供奉釋迦牟尼佛，左側騎青獅的是文殊菩薩，右側騎白象者是普賢菩薩，佛像後屏壁上裝飾有高大的火焰背光，這三尊佛像與背光均用玻璃鋼製成，光細滑潤，這在嵩山地區的寺院中，是非常獨具風格的。中佛殿屏壁後面牆上繪製有釋迦牟尼佛與十大弟子說法的彩色壁畫，情節生動活潑，讓人引發思古幽情。



▲大雄寶殿內供奉的是三寶佛



▲中佛殿內三尊佛像與背光均用玻璃鋼製成，光細滑潤



▲中佛殿為硬山式灰筒瓦蓋頂

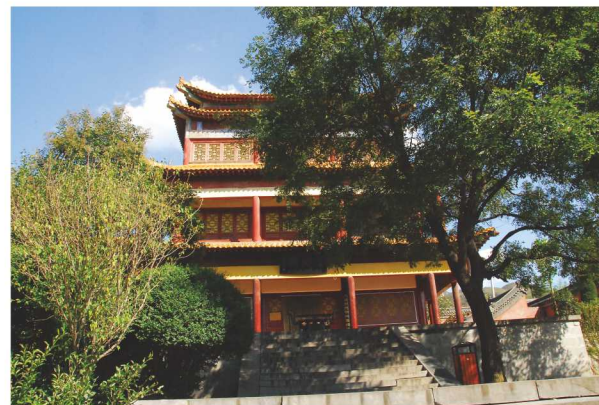
## 【大雄寶殿】

是永泰寺的主體建築，重建於清代，原址位於娑羅樹下東側，1994年整修永泰寺時，因原址地方狹小，為擴大活動場地，從原址後移7公尺。重建後的大雄寶殿仍為仿清建築，大雄寶殿內供奉的是三寶佛，中間是釋迦牟尼佛，左邊是藥師佛，右邊是阿彌陀佛，背後均有高大的火焰背光。

大雄寶殿前兩側為客堂和禪房。建於清代，1997年重修。客堂原名伽藍殿，內祀伽藍尊者。禪房原名六祖殿，內祀佛教禪宗六祖，達摩、慧可、僧燦、道信、弘忍、慧能的像，以紀念禪宗六位祖師傳法。

## 【皇姑樓】

是永泰寺最裡面的一進建築，依山而建，居高臨下，矗立在子晉峰下的茂密叢林中，傳說這裡是永泰公主居住修道的地方，因而稱為皇姑樓，重建於清代，1994年至1997年整修永泰寺時，遷建至原樓址後37公尺處，今建的皇姑樓為仿清建築，一樓內放置著永泰公主玉石像，頭戴僧帽雙目微合，盤腿端坐在蓮台之上，左右各有兩名侍女侍立著。拾級而上三樓，近可鳥瞰整個寺院，遠可眺望前面少林寺、少室山全景，後面可望太室山雄偉的氣勢，視野廣闊壯觀，令人美不勝收。



▲傳說這裡是永泰公主居住修道的地方，因而稱為皇姑樓

## 【千佛閣】

位於大雄寶殿北寺院圍牆外面，現僅存少部分遺址，1936年劉敦楨教授到永泰寺考察古建築時，此殿尚保存完整。殿的內部壁面砌有佛像磚，每磚一側面分為六龕，龕內各雕佛像一尊，均為結跏趺坐，衣褶自然下垂，慈祥柔和。因千佛閣及佛像磚沒有明確記載年代，劉敦楨教授在少林寺塔林考察，發現金代木塔磚的體量、製作工藝與雕刻手法同出一轍，因此認定永泰寺千佛閣及佛像磚的始建年代為金代。此外寺院後山坡上有：唐永泰寺塔，金代均庵主塔，明代肅然，無為普同之塔，這些古塔，造形優美，秀麗挺拔。寺內散存有唐代以來的碑碣、石雕等40餘品，雕工精細，書法流暢。



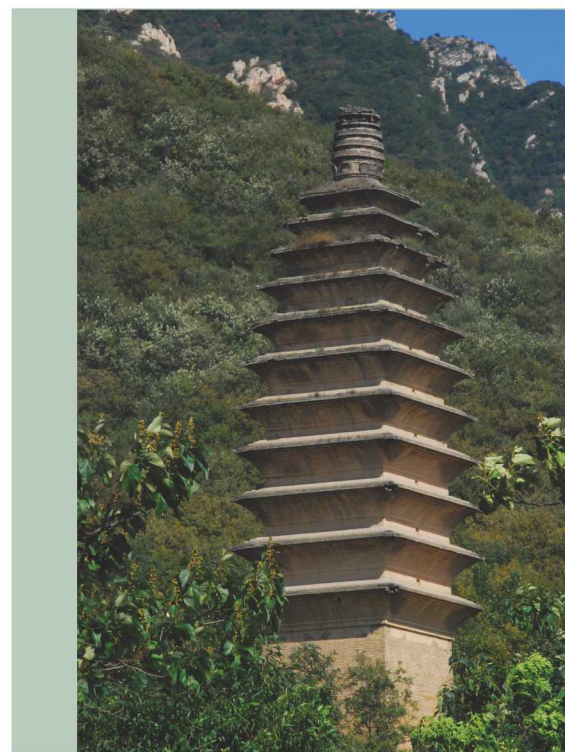
▲寺內散存有唐代以來的碑碣、石雕等40餘品，雕工精細

## 慈悲精進的精神將永留人間

永泰寺的歷史是一面明澈的鏡子，記載著永泰公主修道堅毅的決心與毅力。永泰寺因明練公主、永泰公主的出家修道而建寺，他們參禪悟道的事蹟及慈悲精進的精神，將隨著大陸佛教的復興而永留人間。



▲現今的尼僧



▲寺院後山坡上的古塔



# 傳統玉雕現代風格

## 李森林的玉雕佛像

■文／郭麗娟 ■攝影／鄭恒隆

世界各國具指標性博物館院，皆視發現和闐玉器古物為華夏歷史文化考究的重要關鍵，玉礦所在地中國崑崙山一帶的居民，六千多年前知道和闐玉的珍貴和價值後，便發展出一條最早的商業運輸線「河西走廊」，此即絲綢之路的前身，由此推論，東西交流的第一個媒介既不是絲綢也不是瓷器而是新疆和闐玉。

公元前13世紀，和闐玉到了殷都（今河南安陽市），一度被帝王壟斷成為宮廷專用料材，上至祭天神物、開國玉璽，下至貼身怡情的精巧玩件，甚至陵寢中陪歷代帝王入土的各類遺物，和闐玉皆占有非常大的比例，可見其特殊地位非其他玉石可比擬。

和闐玉在學術上屬角閃石類，地質學者雖稱之為「軟玉」，但其最高硬度可達6.5至7度，與被稱為「硬玉」的翡翠相當（玉石最硬為10度），歷代君王諸侯、富商權貴、文人騷客之所以對和闐玉情有獨鍾，實因和闐玉擁有諸多優越條件，包括：韌性高不易破碎且耐磨損、玉質純正雜質少具溫潤感。清朝陳勝《玉記》載有：「玉體如凝脂，精光內蘊，質厚溫潤，脈理堅密，聲音宏亮。」

和闐玉還具有玉石少有的豐富色彩，分有白玉、黃玉、青玉、墨玉四大基本色，白玉可分為羊脂玉和青白玉；黃玉則有栗黃、秋葵黃、黃花黃、雞蛋黃、虎皮黃；青玉在古籍記載有蝦子青、鼻涕青、蟹殼青、竹葉青；墨玉有全墨，聚墨、點墨之分。

跨越千年蒼穹，和闐玉雕作的各式玩物、器具、佛像等至今仍為世人所喜愛，「解玉者」李森林，因賞玉、識玉、進而設廠雕作玉器，知天命之年夢境中得觀世音菩薩開示，開始雕佛菩薩法相，造就一段傳奇的「遇佛」因緣。



■綠度母



■知天命之年才開始雕刻佛菩薩法相，李森林的「遇佛」因緣相當具傳奇性。



■地藏王菩薩

### 形意圓滿 菩薩展慈顏

李森林，1940年出生於南投縣草屯鎮，年輕時，有些朋友喜愛收集民間的古物，常邀他同行尋寶，漸漸對古文物產生興趣，並開始從事文物買賣。

見多識廣後，1988年創立「中華文物研究學會」，受邀在台灣國立故宮博物院和國立歷史博物館開授文物鑑賞課程，學員經常帶收藏品請他鑑定真偽，其中又以玉器居多，讓他開始著重玉器的研究，協助學員鑑賞過程中，發現相當多都是「仿古」作品而非真品，且是後朝仿前朝風格，雖有傳承雅味卻少了創新風格。

有鑑於此，讓他萌生設廠生產玉器的念頭，由於玉石原料以中國居多，雕工技術又以上海為佳，遂於1992年在中國上海設立「華嚴玉雕廠」，雖然新品雕工細緻，但當時台灣仍以出土古玉為收藏主流，經營幾年之後不堪營運壓力，決定結束營業。

1999年，他回台灣召開家庭會議，向妻兒說明營運上的困難，也獲得家人諒解同意結束

工廠，當天夜裡，觀世音菩薩站在他的床邊，開示要他不可以關閉工廠，而且要改雕觀音和諸佛菩薩。

「菩薩的慈顏和聲音就近在眼前和耳畔，霎時，不知是夢？還是真？」李森林醒來後，趕緊搖醒妻子述說夢境，夫妻倆決定遵從觀世音菩薩的指示繼續營運。

隔天，他隨即啟程到中國，「由於玉石雕刻分工相當細，師傅只會雕作自己專長的項目，為了改雕佛像，換掉八成以上的師傅，改聘專精人像雕刻的師傅。」然而，人像雕刻與佛像雕刻神韻畢竟不同，雖然他將夢境中觀音菩薩的法相巨細靡遺的傳述給師傅們聽，但經過年餘，師傅們依然雕刻不出他所要的感覺。

「難道，菩薩是要我親自雕作嗎？」始終擔任藝術指導的他，決定親手實作，生手上路，雖然在切割玉石的工作檯上連原石都拿不穩，但在神韻表現上的確比多年經驗的中國雕刻師傅略勝一籌，「你見過菩薩，我們又沒見過。」師傅們這麼說。自此以後，所有的佛像都經由師傅打粗胚後，再由他做細部修飾。

玉石雕刻佛像，須歷經多道繁瑣工序，首先是選料，李森林表示：「經過數千年的開採，正統新疆和闐玉已非常稀少，除珍貴性外，要從天然原石中取得顏色分布均勻且沒有明顯龜裂石紋的料材更顯困難。」



■「蓮師法螺」以整塊和闐墨玉成型後貼上純金箔，耗時一年才完成。



找到適合的玉石後，根據佛教教義規定一系列繪畫的量度、姿勢、手印、題材等內容的《繪畫造像量度經》所規定經緯線比例繪圖，然後將佛像畫在玉石上進行雕刻，由於玉的硬度高不易雕刻，尤其細微部分更顯困難且不容出錯，有時一刀出錯，整件作品便前功盡棄。

如何藉冰冷玉石表現佛菩薩莊嚴慈悲的表情、細緻生動的體態，重點不在於技術上的資歷，而是心念上的恭敬，李森林強調：「技術面只圓滿了『形』，具足虔誠的心才能使『意』也圓滿，唯有形意圓滿之下雕刻出來的法相才能引渡眾生。」

多年鑒賞、雕作的經驗，李森林表示，很多人都認為用白玉雕刻觀世音菩薩，更能展現其莊嚴聖潔，但白玉的色澤無法突顯線條視覺效果，尤其臉部五官的線條無論從什麼角度看都不明顯，他認為，用有色玉石雕刻佛像，會讓輪廓線條更清晰流暢。



■ 找到適合的玉石裁切成適當大小後，首先將佛像描畫在玉石上。



■ 蓮花生大士



■ 金剛亥母

### 專業經驗 成就特殊因緣

就因虔誠雕佛，成就一段難得的因緣。

西元 627 年，松贊干布繼位為雅隆王朝第 32 代國王（627-649），在位期間西藏首度由地方割據成為一統帝國，松贊干布與唐朝文成公主、尼泊爾公主聯姻，並與兩位王妃在拉薩建立了兩座寺廟，小昭寺供奉文成公主帶入的釋迦牟尼佛 12 歲等身佛像，稱為「覺沃佛」，大昭寺供奉尼泊爾公主帶入的釋迦牟尼佛像，稱為「不動佛」。

後來兩尊佛像互換位置，「覺沃佛」移到大昭寺後自此成為西藏最受尊敬與崇拜的佛像，在藏人心目中具有不可取代的尊貴與靈驗無比的神聖地位，大部份西藏佛教徒都以親身在聖像前禮拜供養為人生大事，有些人用一年甚至更久的時間，遠自外蒙古地區以一步一拜的方式禮拜到大昭寺，一千多年來雖歷經西藏滅

佛黑暗期和中國文化大革命的衝擊，卻絲毫未受創，至今依然金碧輝煌。

五百多年前，黃教祖師宗喀巴大師首度向「覺沃佛」獻上純金五方佛帽寶冠，直至 2002 年才由紅教的佐欽活佛多吉札西再度供奉更換全新的五方佛寶冠，如此因緣殊勝的供養中，李森林因多年的專業玉雕佛像經驗，承擔雕作寶冠上五方佛玉雕佛像的使命。

### 傳統文物 新時代風格

1999 年，台灣國立故宮博物院連續推出「國寶下鄉巡迴展」、「大陸三星堆古文物展覽」、「漢代文化大展」為了讓參展民眾更親近古文物，委託李森林在台設立的「瓔堡玉苑」製作古文物玉器紀念品，因雕工精湛、力求創新的精神，成為多家博物館和闢玉器委製廠商，包括台灣國立故宮博物院委製：乾隆徽、玉舞人、戰國紐繩龍形佩等；國立歷史博物館委製：雙鷹佩、七星戚、玉勒等。其他委製單位包括國立台灣史前文化博物館、世界宗教博物館、國父紀念館、外交部、英國大英博物館、中國上海博物館等。

抱持為華夏文化創作屬於新時代玉器風格使命的他，近年來更以與佛菩薩法相相符的玉石顏色進行雕刻，例如選用墨玉雕刻主尊為黑藍色，九面、三十四臂、十六足、集一切圓滿莊嚴殊勝的



■ 華嚴三聖



■ 騎龍觀音

「大威德金剛」用碧玉雕刻相傳是觀世音菩薩的眼淚透過諸佛加持而化現的「綠度母」；宛如凝脂般的糖白玉用來雕刻「楊枝淨水、遍灑三千」的「觀世音菩薩」最為相襯；以整塊和闢墨玉成型後貼上純金金箔，耗時一年完成的「蓮師法螺」，堪稱近代玉製法器珍品。

三年前觀世音菩薩再度入夢，這次的開示除要他更謙虛外，還要常行「菩薩道」。要學習菩薩道，必先有大悲心，而後生起菩提心。《普賢行願品》中說：「若令眾生歡喜者，則令一切如來歡喜，何以故？諸佛如來，以大悲心而為體故，因於眾生而起大悲，因於大悲生菩提心，因菩提心成等正覺。」

將堅硬玉石雕刻成一尊尊佛菩薩的同時，也將李森林的心性雕鑿得更圓融、更謙虛，並在傳承玉石文化的同時創造出屬於現代的藝術風格。



敬祝  
日日吉祥  
事事圓滿



新 ◆ 春 ◆ 如 ◆ 意

中華佛寺協會 理事長 智道  
佛寺文教基金會 董事長

暨全體理監事・董事

合十